

Europeiska unionens officiella tidning

L 154

Svensk utgåva

Lagstiftning

fjortiosjunde årgången

30 april 2004

Innehållsförteckning

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Kommissionen

- ★ KOMMISSIONENS BESLUT av den 29 april 2004 om ändring av kommissionens beslut 2002/757/EG om tillfälliga nödgärder när det gäller växtskydd för att hindra att *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. förs in till och sprids inom gemenskapen [delgivet med nr K(2004) 1585] (Text av betydelse för EES) (2004/426/EG) 1
- ★ KOMMISSIONENS BESLUT av den 29 april 2004 om ändring av kommissionens beslut 97/221/EG när det gäller djurhälsovillkor och veterinärintyg för köttprodukter som transiteras genom eller lagras tillfälligt inom gemenskapen [delgivet med nr K(2004) 1582] (Text av betydelse för EES) (2004/427/EG) 8
- ★ KOMMISSIONENS BESLUT av den 29 april 2004 om ändring av beslut 2003/493/EG om införande av särskilda villkor för import av paranötter med skal som har sitt ursprung i eller försänds från Brasilien [delgivet med nr K(2004) 1591] (Text av betydelse för EES) (2004/428/EG) 14
- ★ KOMMISSIONENS BESLUT av den 29 april 2004 om ändring av beslut 97/830/EG, 2000/49/EG, 2002/79/EG och 2002/80/EG om de införselplatser genom vilka de berörda produkterna endast får importeras till gemenskapen [delgivet med nr K(2004) 1594] (Text av betydelse för EES) (2004/429/EG) 19
- ★ KOMMISSIONENS BESLUT av den 29 april 2004 om ändring av beslut 2003/828/EG om skydds- och övervakningszoner när det gäller bluetongue med avseende på Cypern och Malta [delgivet med nr K(2004) 1601] (Text av betydelse för EES) (2004/430/EG) 35
- ★ KOMMISSIONENS BESLUT av den 29 april 2004 om godkännande av vissa beredskapsplaner för bekämpning av klassisk svinpest [delgivet med nr K(2004) 1609] (Text av betydelse för EES) (2004/431/EG) 40
- ★ KOMMISSIONENS BESLUT av den 29 april 2004 om godkännande av de planer för kontroll av rests substanser som lagts fram av tredje land i enlighet med rådets direktiv 96/23/EG [delgivet med nr K(2004) 1624] (Text med betydelse för EES) (2004/432/EG) 43
- ★ KOMMISSIONENS BESLUT av den 29 april 2004 om fastställande av övergångsbestämmelser för Lettland om undantag från rådets direktiv 1999/74/EG beträffande burhöjden för värphöns [delgivet med nr K(2004) 1628] (Text av betydelse för EES) (2004/433/EG) 50

★ KOMMISSIONENS BESLUT av den 29 april 2004 om anpassning av beslut 2003/324/EG om undantag från förbudet för återanvändning inom arten för pälsdjur enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 på grund av Estlands anslutning [delgivet med nr K(2004) 1632] (Text av betydelse för EES) (2004/434/EG)	53
★ KOMMISSIONENS BESLUT av den 29 april 2004 om godkännande av vissa beredskapsplaner för bekämpning av mul- och klövsjuka [delgivet med nr K(2004) 1648] (Text av betydelse för EES) (2004/435/EG)	55
★ KOMMISSIONENS BESLUT av den 29 april 2004 om ändring av kommissionens beslut 94/984/EG när det gäller djurhälsovillkor och veterinärintyg för färskt fjäderfäkött som transiteras genom eller lagras tillfälligt inom gemenskapen [delgivet med nr K(2004) 1650] (Text av betydelse för EES) (2004/436/EG)	58
★ KOMMISSIONENS BESLUT av den 29 april 2004 om ändring av kommissionens beslut 2000/572/EG när det gäller djurhälsovillkor och veterinärintyg för köttberedningar som transiteras genom eller lagras tillfälligt inom gemenskapen [delgivet med nr K(2004) 1672] (Text av betydelse för EES) (2004/437/EG)	64
★ KOMMISSIONENS BESLUT av den 29 april 2004 om djurhälso- och hygienkrav samt krav avseende veterinärintyg vid införsel till gemenskapen av produkter i form av värmebehandlad mjölk, mjölkbaserade produkter och obehandlad mjölk vilka är avsedda som livsmedel [delgivet med nr K(2004) 1691] (Text av betydelse för EES) (2004/438/EG)	71
★ KOMMISSIONENS BESLUT av den 29 april 2004 om antagande av en övergångsbestämmelse till förmån för vissa anläggningar inom köttsektorn i Malta [delgivet med nr K(2004) 1707] (Text av betydelse för EES) (2004/439/EG)	94
★ KOMMISSIONENS BESLUT av den 29 april 2004 om antagande av en övergångsbestämmelse till förmån för en viss anläggning inom mjölksektorn i Slovakien [delgivet med nr K(2004) 1716] (Text av betydelse för EES) (2004/440/EG)	98

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 29 april 2004

om ändring av kommissionens beslut 2002/757/EG om tillfälliga nödgärder när det gäller växtskydd för att hindra att *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov. förs in till och sprids inom gemenskapen

[delgivet med nr K(2004) 1585]

(Text av betydelse för EES)

(2004/426/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen¹, särskilt artikel 16.3 fjärde meningen i detta, och

av följande skäl:

- (1) År 2002 underrättade Förenade kungariket de andra medlemsstaterna och kommissionen om att det förekommit utbrott av *Phytophthora ramorum* Werres, De

¹ EGT L 169, 10.7.2000, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2004/31/EG (EUT L 85, 23.3.2004, s. 18).

Cock & Man in 't Veld sp.nov. (hädanefter kallad "skadegöraren") på dess territorium och om de åtgärder det vidtagit för att få kontroll över dem.

- (2) Genom kommissionens beslut 2002/757/EG² krävdes tillfälligt att medlemsstaterna skulle vidta tillfälliga nödgärder när det gäller växtskydd för att förhindra att skadegöraren införs till och sprids inom gemenskapen.
- (3) Resultatet av de officiella kontroller som utfördes enligt beslut 2002/757/EG och aktuell information om de skador som orsakats av skadegöraren tycks visa att förteckningen över skadegörarens värdväxter, i det beslutet kallade "mottagliga växter", bör utökas.
- (4) De åtgärder som anges i beslut 2002/757/EG bör inte tillämpas på bladverk och avskurna grenar, utan begränsas till växter för plantering vilka flyttas från produktionsplatsen i gemenskapen; åtgärderna bör dessutom också gälla för växter för plantering av *Camellia* spp., med undantag av frön.
- (5) Det tycks nödvändigt att säkerställa att de registrerade producenterna anmäler alla misstänkta eller bekräftade förekomster av skadegöraren till de ansvariga officiella organen.

² EGT L 252, 20.9.2002, s. 37.

- (6) Det tycks vidare nödvändigt att utöka medlemsstaternas kontroller när det gäller tecken på angrepp av skadegöraren, så att både odlade och oodlade/oreglerade växter ingår i dessa.
- (7) Resultatet av dessa åtgärder bör utvärderas kontinuerligt och eventuella följdåtgärder bör övervägas mot bakgrund av denna utvärdering. Följdåtgärderna bör också anpassas efter de upplysningar och vetenskapliga yttranden som medlemsstaterna lämnar.
- (8) Beslut 2002/757/EG bör därför ändras.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2002/757/EG ändras på följande sätt:

1. Artikel 1.2 skall ersättas med följande:

”2. *mottagliga växter*: växter, med undantag av frukter och fröer, av *Acer macrophyllum* Pursh, *Aesculus californica* Nutt., *Aesculus hippocastanum* L., *Arbutus menziesii* Pursch., *Arbutus unedo* L., *Arctostaphylos* spp. Adans, *Camellia* spp., *Castanea sativa* Mill., *Fagus sylvatica* L., *Hamamelis virginiana* L., *Heteromeles arbutifolia* (Lindley) M. Roemer, *Kalmia latifolia* L., *Leucothoe fontanesiana* (Steudel) Sleumer, *Lithocarpus densiflorus* (H & A), *Lonicera hispidula* (Dougl.), *Pieris* spp., *Pseudotsuga menziesii* (Mirbel) Franco, *Quercus* spp. L., *Rhamnus californica* (Esch), *Rhododendron* spp. L., utom *Rhododendron simsii* Planch., *Sequoia sempervirens* (D.Don) Endl., *Syringa vulgaris* L., *Taxus* spp., *Trientalis latifolia* (Hook), *Umbellularia californica* (Pursch.), *Vaccinium vitis-idaea* Britt., *Vaccinium ovatum* (Hook & Arn) Nutt. och *Viburnum* spp. L.”
2. I artikel 3.4 skall ”växter av *Rhododendron* spp., utom *Rhododendron simsii* Planch, och *Viburnum* spp., med undantag av frukter och fröer” ersättas med ”växter avsedda för plantering av *Viburnum* spp., *Camellia* spp. och *Rhododendron* spp., utom *Rhododendron simsii* Planch, med undantag av fröer”.

3. Artikel 5 skall ersättas med följande:

”Artikel 5

1. Växter avsedda för plantering av *Viburnum* spp., *Camellia* spp. och *Rhododendron* spp., utom *Rhododendron simsii* Planch, med undantag av fröer, med ursprung i gemenskapen får endast flyttas från produktionsplatsen under förutsättning att de uppfyller villkoren i punkt 3 i bilagan till detta beslut. Producenterna av dessa växter skall registreras enligt bestämmelserna i kommissionens direktiv 92/90/EEG³.
 2. Medlemsstaterna skall säkerställa att de registrerade producenterna anmäler alla misstänkta eller bekräftade förekomster av skadegöraren på produktionsplatsen till de ansvariga officiella organen.”
4. Artikel 6 skall ändras på följande sätt:
- a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

”1. Medlemsstaterna skall genomföra officiella kontroller på sitt territorium avseende skadegöraren, både av odlade och oodlade/oreglerade växter, för att fastställa om det finns tecken på angrepp av denna.”
 - b) I punkt 2 skall ”den 1 november 2003” ersättas med ”den 1 november 2004”.
 - c) Följande nya punkt 3 skall läggas till:

”3. Medlemsstaterna får inom sitt territorium vidta lämpliga åtgärder för att utöva officiell tillsyn över rörlighet för mottagliga växter, i syfte att kontrollera om de uppfyller de villkor som anges i detta beslut.”
5. I artikel 8 skall ”den 31 december 2003” ersättas med ”den 31 december 2004”.
6. Bilagan skall ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

³ EGT L 344, 26.11.1992, s. 38.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2004.

På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Bilagan till beslut 2002/757/EG ändras på följande sätt:

1. I punkt 1a och punkt 2 första stycket skall ”artikel 7 eller artikel 8 i direktiv 2000/29/EG” ersättas med ”artikel 13.1 i direktiv 2000/29/EG”.
2. Punkt 3 skall ersättas med följande:
 - ”3. Växter avsedda för plantering av *Viburnum* spp., *Camellia* spp. och *Rhododendron* spp., utom *Rhododendron simsii* Planch, med undantag av fröer, med ursprung i gemenskapen får endast flyttas från produktionsplatsen om de åtföljs av ett växtpass och om något av följande förhållanden gäller:
 - a) Växterna har sitt ursprung i områden där det inte finns någon tidigare känd förekomst av skadegöraren.
 - b) Inga tecken på skadegöraren har iakttagits på växterna på produktionsplatsen sedan början av den senaste fullständiga växtcykeln vid officiella inspektioner, inklusive laboratorieprov på eventuella misstänkta symtom, som utförts åtminstone en gång vid lämpliga tillfällen när växten befinner sig i en tillväxtfas.
 - c) Tecken på skadegöraren har hittats på växterna på produktionsplatsen, lämpliga förfaranden har tillämpats för att utrota denna, minst genom destruktion av de smittade växterna och alla mottagliga växter inom 2 meters radie från de smittade växterna, och
 - i) för alla mottagliga växter inom 10 meters radie från de smittade växterna, och eventuella återstående växter från den berörda sändningen gäller att
 - växterna har hållits kvar på produktionsplatsen, och
 - officiella inspektioner har utförts åtminstone två gånger under de tre månader som följt efter utrotningsåtgärder som vidtagits när växterna är i en aktiv tillväxtfas, och
 - under denna tremånadersperiod har det inte utförts några behandlingar som skulle kunna undertrycka symptomen på skadegöraren, och
 - växterna har befunnits fria från skadegöraren vid dessa officiella inspektioner, medan
 - ii) alla andra mottagliga växter på produktionsplatsen har blivit föremål för en intensiv, förnyad kontroll efter fyndet och har vid dessa inspektioner befunnits fria från skadegörarna.”

3. Följande läggs till som punkt 4:

”4. Om tecken på skadegöraren har hittats på några växter på andra platser i gemenskapen än produktionsplatser, skall medlemsstaterna vidta lämpliga åtgärder för att åtminstone hålla skadegörarens angrepp under kontroll. Detta kan innebära att man fastställer i vilket berört område åtgärderna skall genomföras.”

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 29 april 2004****om ändring av kommissionens beslut 97/221/EG när det gäller djurhälsovillkor och veterinärintyg för köttprodukter som transiteras genom eller lagras tillfälligt inom gemenskapen***[delgivet med nr K(2004) 1582]***(Text av betydelse för EES)****(2004/427/EG)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel¹, särskilt artikel 8.5 tredje strecksatsen samt artikel 9.2 b och 9.4 c i detta, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 97/221/EG fastställs djurhälsovillkor och förlagor till veterinärintyg för import av köttprodukter från tredje land².
- (2) I kommissionens beslut 97/222/EG upprättas en förteckning över de tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av köttprodukter³.
- (3) I rådets direktiv 97/78/EG fastställs principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen⁴, och artikel 11 innehåller redan vissa transiteringsbestämmelser, t.ex. om användning av meddelanden via Animo-nätet och den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel.
- (4) För att värna om djurhälsoläget i gemenskapen är det emellertid nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder för att se till att sändningar av köttprodukter genom gemenskapen uppfyller gällande djurhälsovillkor för import från godkända tredje länder med avseende på djurarten i fråga.

¹ EGT L 18, 23.1.2002, s. 11.

² EGT L 89, 4.4.1997, s. 26. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/212/EG (EUT L 73, 11.3.2004, s. 11).

³ EGT L 98, 4.4.1997, s. 39. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/245/EG (EUT L 77, 13.3.2004, s. 62).

⁴ EGT L 24, 30.1.1998, s. 9. Direktivet senast ändrat genom Anslutningsakten (EUT L 236, 23.9.2003, s. 381).

- (5) Rådets beslut 79/542/EEG, där det upprättas en förteckning över tredje länder eller delar av tredje länder, och fastställs villkor för djur- och folkhälsa samt för veterinärintyg för import till gemenskapen av vissa levande djur och färskt kött från sådana⁵, har nyligen ändrats så att det införs transitvillkor och ett undantag för transitering mellan olika territorier i Ryssland med avseende på de särskilda gränskontrollstationer som utsetts för det senare syftet.
- (6) Erfarenheten visar att det inte är tillräckligt att i enlighet med artikel 7 i direktiv 97/78/EG vid gränskontrollstationen uppvisa originalexemplaret av de veterinärhandlingar som upprättats i det exporterande tredje landet för att följa gällande föreskrifter i det tredje land som är bestämmelseort, för att uppfylla de djurhälsovillkor som skall garantera att de berörda produkterna förs in säkert i gemenskapen. Därför bör det upprättas en särskild förlaga till djurhälsointyg avsedd att användas då de berörda produkterna transiteras genom gemenskapen.
- (7) Dessutom vore det lämpligt att klargöra tillämpningen av villkoret i artikel 11 i direktiv 97/78/EG, nämligen att transitering endast är tillåten om sändningen kommer från ett tredje land vars produkter får införas i gemenskapen, genom en hänvisning till förteckningen över tredje länder i bilagan till beslut 97/222/EG.
- (8) Det bör emellertid fastställas särskilda villkor för transitering genom gemenskapen av sändningar till och från Ryssland med tanke på Kaliningrads geografiska läge och de svåra klimatförhållanden som förhindrar att hamnarna används under vissa delar av året.
- (9) Kommissionens beslut 2001/881/EG innehåller en förteckning över gränskontrollstationer som godkänts för veterinärkontroller av djur och animalieprodukter från tredje land⁶, och det vore lämpligt att ange vilka gränskontrollstationer som utsetts för att kontrollera sådan transitering med beaktande av detta beslut.
- (10) Kommissionens beslut 2000/584/EG bör därför ändras.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

⁵ EGT L 146, 14.6.1979, s. 15. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/212/EG (EUT L 73, 11.3.2004, s. 11).

⁶ EGT L 326, 11.12.2001, s. 44. Beslutet senast ändrat genom beslut 2003/831/EG (EUT L 313, 28.11.2003, s. 61).

Artikel 1

Kommissionens beslut nr 97/221/EG ändras på följande sätt:

1. Följande artikel skall införas som artikel 3a:

”Artikel 3a

Medlemsstaterna skall se till att sändningar av köttprodukter avsedda som livsmedel som förs in i gemenskapen och som är avsedda för ett tredje land, antingen genom att fraktas dit direkt eller efter att ha lagrats i enlighet med artikel 12.4 eller artikel 13 i direktiv 97/78/EG, och som inte är avsedda för import till gemenskapen uppfyller följande krav:

- a) De skall komma från ett område i eller en del av ett tredje land som är förtecknat i bilagan till beslut 97/222/EG och ha genomgått den minimibehandling för import av köttprodukter av den berörda djurarten som avses däri.
- b) De skall uppfylla de särskilda djurhälsovillkor för den berörda djurarten som anges i den förlaga till djurhälsointyg som upprättats enligt bilaga I till beslut 97/221/EG.
- c) De skall åtföljas av ett djurhälsointyg som utformats i enlighet med förlagan i bilaga III och undertecknats av en officiell veterinär vid den behöriga veterinärmyndigheten i det berörda tredje landet.
- d) Det skall anges på den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel, som utfärdats av den officiella veterinären vid den gränskontrollstation där sändningarna infördes, att sändningarna är godkända för transitering eller lagring (beroende på vad som är tillämpligt).”

2. Följande artikel skall införas som artikel 3b:

”Artikel 3b

1. Genom avvikelse från artikel 3a skall medlemsstaterna tillåta att sändningar till eller från Ryssland, direkt eller via ett annat tredje land, transporteras på väg eller järnväg genom gemenskapen mellan de särskilt utsedda gränskontrollstationer som anges i bilaga IV till beslut 2001/881/EG, under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:
 - a) Den behöriga veterinärmyndigheten skall vid den gränskontrollstation där sändningarna infördes i gemenskapen ha förseglat sändningen, och förseglingen skall vara försedd med ett serienummer.
 - b) De handlingar som åtföljer sändningen och som avses i artikel 7 i direktiv 97/78/EG skall på varje sida vara märkta med ”ONLY FOR TRANSIT TO RUSSIA VIA THE EC” av den behöriga myndighetens officiella veterinär vid gränskontrollstationen.

- c) De särskilda förfarandekraven i artikel 11 i direktiv 97/78/EG skall vara uppfyllda.
 - d) Det skall anges på den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel, som utfärdats av den officiella veterinären vid införselplatsens gränskontrollstation, att sändningen är godkänd för transit.
- 2. Lossning eller lagring enligt artikel 12.4 eller artikel 13 i direktiv 97/78/EG skall inte vara tillåten inom gemenskapen för sådana sändningar.
 - 3. Den behöriga myndigheten skall göra regelbundna revisioner för att se till att antalet sändningar och mängden produkter som lämnar gemenskapen motsvarar det antal och den mängd som förs in.”
- 3. Bilagan skall ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.

Artikel 1.1 och bilagan skall tillämpas från och med den 1 januari 2005.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2004.

På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Bilagan till beslut 97/221/EG skall ändras på följande sätt:

1. Bilagan numreras om och blir bilaga I.
2. Följande skall läggas till som bilaga II:

”BILAGA II (Transitering och/eller lagring)

Förlaga TRANSIT/STORAGE

1. Avsändare (namn och fullständig adress)	VETERINÄRINTYG för köttprodukter för [transitering]/[lagring]^{(2) (8)} inom Europeiska gemenskapen Nr ⁽³⁾ ORIGINAL																																																
2. Mottagare (namn och fullständig adress)	3. Köttproduktens ursprung⁽⁴⁾ 3.1 Land: 3.2 Områdets beteckning:																																																
5. Köttprodukternas avsedda bestämmelseort vid [transitering]/[lagring]⁽⁸⁾ 5.1 Lagring i EU-medlemsstat: Anläggningens namn, nummer och adress ^{(6) (11)} 5.2 Slutlig bestämmelseort i tredje land vid transitering ⁽¹¹⁾ : Utförselplatsens gränskontrollstation, namn och adress ⁽¹¹⁾ :	4. Behörig myndighet 4.1 Ministerium: 4.2 Avdelning: 4.3 Lokal/regional myndighet: 6. Lastningsort för export																																																
7. Transportsätt och identifiering av sändningen⁽⁷⁾ 7.1 [Lastbil]/[järnväg]/[fartyg]/[flyg] ⁽⁸⁾ 7.2 Registreringsnummer, fartygsnamn eller avgångsnummer:	7.3 Uppgifter för identifiering av sändningen ⁽⁹⁾ :																																																
8. Identifiering av köttprodukten 8.1 Kött från: (djurart). 8.2 Temperaturbehandling eller annan behandling som tillämpats på köttprodukten: ⁽⁵⁾ 8.3 Individuell identifiering av den köttprodukt som ingår i sändningen: <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 33%;">Typ av köttprodukt⁽⁹⁾</th> <th style="width: 33%;">Anläggningens eller anläggningarnas namn och adress</th> <th style="width: 15%;">Antal förpackn./stycken</th> <th style="width: 19%;">Nettovikt (kg).</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;">Totalt</td> <td> </td> <td> </td> </tr> </tbody> </table>		Typ av köttprodukt ⁽⁹⁾	Anläggningens eller anläggningarnas namn och adress	Antal förpackn./stycken	Nettovikt (kg).																																									Totalt			
Typ av köttprodukt ⁽⁹⁾	Anläggningens eller anläggningarnas namn och adress	Antal förpackn./stycken	Nettovikt (kg).																																														
Totalt																																																	

9. Hälsointyg

Som officiell veterinär intygar jag att den ovan beskrivna köttprodukten

9.1 kommer från ett land eller ett område som vid slakten av de djur från vilka köttprodukten härrör var godkänt för import till EG enligt bilaga I till beslut 97/222/EG,

9.2 uppfyller alla relevanta djurhälsovillkor enligt hälsointyget i förlagan till intyg i bilaga I till beslut 97/221/EG och

9.3 kommer från djur som slaktades och bearbetades den eller mellan den och den ⁽¹⁰⁾.

Officiell stämpel och underskrift

Utfärdat i den

(officiell veterinärs underskrift) ⁽¹²⁾

(Stämpel) ⁽¹²⁾

(namnförtydligande med versaler, befattning och titel)

Anmärkningar

(1) Köttprodukter enligt artikel 2 a i direktiv 77/99/EEG.

(2) I enlighet med artikel 12.4 eller artikel 13 i rådets direktiv 97/78/EG.

(3) Tilldelat av den behöriga myndigheten.

(4) Land och områdesbeteckning enligt bilagan till kommissionens beslut 97/222/EG (med senaste ändringar).

(5) Beskrivning av den behandling som tillämpats enligt bilagan till kommissionens beslut 97/222/EG (med senaste ändringar).

(6) Adressen (och godkännandenumret om det är känt) till ett lager i en frizon, ett frilager, ett tullager eller en skeppshandlare skall anges.

(7) I tillämpliga fall uppgift om registreringsnummer på järnvägsvagn eller lastbil och namn på fartyg. Avgångsnummer för flyg skall anges om det är känt.

Vid transport i behållare eller lådor skall det totala antalet samt registrerings- och förseglingsnummer i förekommande fall anges under punkt 7.3.

(8) Stryk det som inte är tillämpligt.

(9) Anges om tillämpligt.

(10) Datum (ett eller flera) för slakt. Import av detta kött skall inte vara tillåten om det kommer från djur som har slaktats antingen före godkännandedatum för export till Europeiska gemenskapen för det område som anges i punkt 4, eller under en period då Europeiska gemenskapen har infört restriktioner för import av detta kött från det aktuella området.

(11) Anges om tillämpligt.

(12) Underskriften skall göras i en annan färg än den intyget är tryckt med. Samma sak gäller för stämplat, om det inte rör sig om reliefstämplat eller vattenstämplat.

”

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 29 april 2004****om ändring av beslut 2003/493/EG om införande av särskilda villkor för import av paranötter med skal som har sitt ursprung i eller försänds från Brasilien***[delgivet med nr K(2004) 1591]***(Text av betydelse för EES)****(2004/428/EG)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet¹, särskilt artikel 53.1 b i denna,

med beaktande av anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt artikel 2.3 i detta,

med beaktande av anslutningsakten för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt artikel 57.2 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga II till kommissionens beslut 2003/493/EG av den 4 juli 2003 om införande av särskilda villkor för import av paranötter med skal som har sitt ursprung i eller försänds från Brasilien² förtecknas de införselplatser genom vilka paranötter med skal som har sitt ursprung i eller försänds från Brasilien endast får importeras till gemenskapen.
- (2) Förteckningen över införselplatser måste anpassas till följd av Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Lettlands, Litauens, Ungerns, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovakiens anslutning till EU.

¹ EGT L 31, 1.2.2002, s. 1. Ändrad genom förordning (EG) nr 1642/2003 (EUT L 245, 29.9.2003, s. 4).

² EUT L 168, 5.7.2003, s. 33.

- (3) När det gäller Tyskland, Förenade kungariket, Luxemburg och Sverige krävs dessutom en uppdatering av förteckningen över platser där produkter enligt beslut 2003/493/EG får införas.
- (4) Beslut 2003/493/EG bör därför ändras.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till beslut 2003/493/EG skall ersättas med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.

Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta beslut. De skall underrätta kommissionen om detta.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2004.

*På kommissionens vägnar
David Byrne
Ledamot av kommissionen*

BILAGA

”BILAGA II

Förteckning över de införselplatser genom vilka paranötter med skal som har sitt ursprung i eller försänds från Brasilien får importeras till gemenskapen

Medlemsstat	Införselplats
Belgien	Antwerpen, Zeebrugge, Brussel/Bruxelles, Aalst
Tjeckien	Celní úřad Praha D5
Danmark	Alla danska hamnar och flygplatser
Tyskland	HZA Lörrach-ZA Weil am Rhein-Autobahn, HZA Stuttgart- ZA Flughafen, HZA München - ZA München - Flughafen, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder) - ZA Autobahn, HZA Cottbus- ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen- ZA Neustädter Hafen, HZA Bremen - ZA Bremerhaven, HZA Hamburg-Hafen-ZA Waltershof, HZA Hamburg-Stadt, HZA Itzehoe-ZA Hamburg-Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main- Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover Hamburger Allee, HZA Koblenz – ZA Hahn-Flughafen, HZA Oldenburg-ZA Wilhelmshaven, HZA Bielefeld - ZA Eckendorfer Straße Bielefeld, HZA Erfurt - ZA Eisenach, HZA Potsdam - ZA Ludwigsfelde, HZA Potsdam - ZA Berlin-Flughafen Schönefeld, HZA Augsburg - ZA Memmingen, HZA Ulm - ZA Ulm (Donautal), HZA Karlsruhe - ZA Karlsruhe, HZA Berlin - ZA Dreilinden, HZA Gießen- ZA Gießen, HZA Gießen - ZA Marburg, HZA Singen – ZA Bahnhof, HZA Lörrach - ZA Weil am Rhein – Schusterinsel, HZA Hamburg-Stadt –ZA Oberelbe, HZA Hamburg-Stadt – ZA Oberelbe – Abfertigungsstelle Billbrook, HZA Hamburg-Stadt – ZA Oberelbe – Abfertigungsstelle Großmarkt, HZA Potsdam – ZA Berlin – Flughafen Schönefeld, HZA Düsseldorf – ZA Düsseldorf Nord
Estland	Muuga (hamn, gränskontrollstation), Paljassaare (hamn, gränskontrollstation), Paldiski-Lõuna (hamn, gränskontrollstation), Dirhami (hamn, gränskontrollstation), Luhamaa (väg, gränskontrollstation), Narva (väg, gränskontrollstation)
Grekland	Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi
Spanien	Algeciras (hamn), Alicante (flygplats, hamn), Almeria (flygplats, hamn), Asturias (flygplats), Barcelona (flygplats, hamn, järnväg), Bilbao (flygplats, hamn), Cadiz (hamn), Cartagena (hamn), Castellon (hamn), Ceuta (hamn), Gijón (hamn), Huelva (hamn), Irun (väg), La Coruña (hamn), La Junquera (väg) Las Palmas de Gran Canaria (flygplats, hamn), Madrid (flygplats, järnväg), Malaga (flygplats, hamn), Marin (hamn), Melilla (hamn), Murcia (järnväg), Palma de Mallorca (flygplats, hamn), Pasajes (hamn), San Sebastián (flygplats), Santa Cruz de Tenerife (hamn), Santander (flygplats, hamn), Santiago de Compostela (flygplats), Sevilla (flygplats, hamn), Tarragona (hamn), Tenerife Norte (flygplats), Tenerife Sur (flygplats), Valencia (flygplats, hamn), Vigo (flygplats, hamn), Villagarcia (hamn), Vitoria (flygplats), Zaragoza (flygplats)

Frankrike	Marseille (Bouches-du-Rhone), Le Havre (Seine-Maritime), Rungis MIN (Val-de-Marne), Lyon Chassieu CRD (Rhône), Strasbourg CRD (Bas-Rhin), Lille CRD (Nord), Saint-Nazaire Montoir CRD (Loire-Atlantique), Agen (Lot-et-Garonne), Port de la Pointe des Galets à la Réunion
Irland	Dublin – hamn och flygplats, Cork – hamn och flygplats, Shannon – flygplats
Italien	Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Ancona Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Bari Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Genova Ufficio Sanità Marittima di Livorno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Napoli Ufficio Sanità Marittima di Ravenna Ufficio Sanità Marittima di Salerno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Trieste Dogana di Ferneti-Interporto Monrupino (Trieste) Ufficio di Sanità Marittima di La Spezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Venezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Reggio Calabria
Cypern	Limassol (hamn), Larnaca (flygplats)
Lettland	Grebneva, - väg till Ryssland Terehova – väg till Ryssland Pātarnieki – väg till Vitryssland Silene – väg till Vitryssland Daugavpils – godsstation Rēzekne – godsstation Liepāja – kusthamn Ventspils – kusthamn Rīga - kusthamn Rīga - flygplats Rīga - postkontor
Litauen	Väg: Kybartai, Lavoriškės, Medininkai, Panemunė, Šalčininkai Flygplats: Vilnius Kusthamn: Malkū įlankos, Molo, Pilies Järnväg: Kena, Kybartai, Pagėgiai
Luxemburg	Centre Douanier, Croix de Gasperich, Luxembourg Administration des Douanes et Accises, Bureau Luxembourg-Aéroport, Niederaanven

Ungern	Ferihegy – Budapest - flygplats Záhony - Szabolcs-Szatmár-Bereg - väg Eperjeske - Szabolcs-Szatmár-Bereg - järnväg Nagylak – Csongrád - väg Lökösháza – Békés - järnväg Röszke – Csongrád - väg Kelebia - Bács-Kiskun - järnväg Letenye – Zala - väg Gyékényes – Somogy - järnväg Mohács – Baranya - hamn
Malta	Malta Freeport, Malta International Airport och Grand Harbour.
Nederländerna	Alla hamnar, flygplatser och gränsstationer
Österrike	HZA Feldkirch, HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien, ZA Wels, ZA Kledering, ZA Flughafen Wien, HZA Salzburg, ZA Klingenbach/Zweigstelle Sopron, ZA Karawankentunnel, ZA Villach
Polen	Bezledy - Warmińsko – Mazurskie – gränsstation vid väg Kuźnica Białostocka - Podlaskie - gränsstation vid väg Bobrowniki - Podlaskie - gränsstation vid väg Koroszczyń - Lubelskie - gränsstation vid väg Dorohusk - Lubelskie - gränsstation vid väg och järnväg Gdynia - Pomorskie – gränsstation vid kusthamn Gdańsk - Pomorskie –gränsstation vid kusthamn Medyka-Przemyśl - Podkarpackie - gränsstation vid järnväg Medyka - Podkarpackie - gränsstation vid väg Korczowa - Podkarpackie - gränsstation vid väg Jasionka - Podkarpackie - gränsstation vid flygplats Szczecin - Zachodnio – Pomorskie - gränsstation vid kusthamn Świnoujście - Zachodnio – Pomorskie - gränsstation vid kusthamn Kołobrzeg - Zachodnio – Pomorskie - gränsstation vid kusthamn
Portugal	Lisboa, Leixões
Slovenien	Obrežje - gränsstation vid väg Koper - gränsstation vid hamn Dobova - gränsstation vid järnväg
Slovakien	Vyšné Nemecké – väg, Čierna och Tisou – järnväg
Finland	Alla finska tullkontor
Sverige	Göteborg, Stockholm, Helsingborg, Landvetter, Arlanda, Norrköping
Förenade kungariket	Belfast, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole, Grimsby, Harwich, Heathrow Airport, Hull, Immingham, Ipswich, Leith, Liverpool, London (inklusive Tilbury, Thamesport och Sheerness), Manchester Airport, Manchester Containerbase, Manchester International Freight Terminal, Manchester (inklusive Ellesmere Port), Middlesbrough, Southampton.”

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 29 april 2004****om ändring av beslut 97/830/EG, 2000/49/EG, 2002/79/EG och 2002/80/EG om de införselplatser genom vilka de berörda produkterna endast får importeras till gemenskapen***[delgivet med nr K(2004) 1594]***(Text av betydelse för EES)**

(2004/429/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 93/43/EEG av den 14 juni 1993 om livsmedelshygien¹, särskilt artikel 10.1 i detta,

med beaktande av anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt artikel 2.3 i detta,

med beaktande av anslutningsakten för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt artikel 57.2 i denna,

efter samråd med medlemsstaterna, och

av följande skäl:

- (1) I bilaga II till kommissionens beslut 97/830/EG av den 11 december 1997 om upphävande av kommissionens beslut 97/613/EG och om införande av särskilda villkor för import av pistaschmandlar och vissa produkter som är framställda av dessa, som har sitt ursprung i eller försänds från Iran² förtecknas de införselorter via vilka pistaschmandlar och produkter som är framställda av pistaschmandlar, som härrör eller försänds från Iran endast får importeras till Europeiska gemenskapen.
- (2) I bilaga II till kommissionens beslut 2000/49/EG av den 6 december 1999 om upphävande av beslut 1999/356/EG om införande av särskilda villkor för import av jordnötter och vissa produkter framställda av jordnötter, som har sitt ursprung i eller

¹ EGT L 175, 19.7.1993, s. 1. Senast ändrat genom förordning nr 1882 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

² EGT L 343, 13.12.1997, s. 30. Senast ändrat genom kommissionens beslut 2003/551/EG (EUT L 187, 26.7.2003, s. 43).

sänts från Arabrepubliken Egypten³ förtecknas de införselplatser genom vilka jordnötter och produkter framställda av jordnötter som har sitt ursprung i eller som sänts från Egypten endast får importeras till Europeiska gemenskapen.

- (3) I bilaga II till kommissionens beslut 2002/79/EG av den 4 februari 2002 om införande av särskilda villkor för import av jordnötter och vissa produkter som är framställda från jordnötter som har sitt ursprung i eller försänds från Kina⁴ förtecknas de införselplatser genom vilka jordnötter och produkter framställda av jordnötter med ursprung i eller försända från Kina endast får importeras till Europeiska gemenskapen.
- (4) I bilaga II till kommissionens beslut 2002/80/EG av den 4 februari 2002 om införande av särskilda villkor för import av fikon, hasselnötter och pistaschmandlar och vissa produkter som är framställda från dessa som har sitt ursprung i eller försänds från Turkiet⁵ förtecknas de införselplatser genom vilka fikon, hasselnötter och pistaschmandlar och produkter framställda från fikon, hasselnötter och pistaschmandlar med ursprung i eller försända från Turkiet endast får importeras till Europeiska gemenskapen.
- (5) Förteckningen över införselplatser måste anpassas till följd av Tjeckiens, Estlands, Cyperns, Lettlands, Litauens, Ungerns, Maltas, Polens, Sloveniens och Slovakiens anslutning till EU.
- (6) När det gäller Tyskland, Förenade kungariket, Luxemburg och Sverige krävs dessutom en uppdatering av förteckningen över platser där produkter enligt beslut 97/830/EG, 2000/49/EG, 2002/79/EG och 2002/80/EG får införas.
- (7) Beslut 97/830/EG, 2000/49/EG, 2002/79/EG och 2002/80/EG bör därför ändras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga II till beslut 97/830/EG skall ersättas med bilaga I till detta beslut.

Artikel 2

Bilaga II till beslut 2000/49/EG skall ersättas med bilaga II till detta beslut.

Artikel 3

Bilaga II till beslut 2002/79/EG skall ersättas med bilaga III till detta beslut.

³ EGT L 19, 25.1.2000, s. 46. Senast ändrat genom kommissions beslut 2003/580/EG (EUT L 197, 5.8.2003, s. 31).

⁴ EGT L 34, 5.2.2002, s. 21. Senast ändrat genom kommissionens beslut 2003/550/EG (EUT L 187, 26.7.2003, s. 39).

⁵ EGT L 34, 5.2.2002, s. 26. Senast ändrat genom kommissionens beslut 2003/552/EG (EUT L 187, 26.7.2003, s. 47).

Artikel 4

Bilaga II till beslut 2002/80/EG skall ersättas med bilaga IV till detta beslut.

Artikel 5

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.

Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta beslut. De skall underrätta kommissionen om detta.

Artikel 6

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2004.

På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

”BILAGA II

Förteckning över de införselorter via vilka pistaschmandlar och produkter som är framställda av pistaschmandlar, som härrör eller försänds från Iran får importeras till Europeiska gemenskapen

Medlemsstat	Införselplats
Belgien	Antwerpen, Zeebrugge, Brussel/Bruxelles, Aalst
Tjeckien	Celní úřad Praha D5
Danmark	Alla danska hamnar och flygplatser
Tyskland	HZA Lörrach-ZA Weil am Rhein-Autobahn, HZA Stuttgart- ZA Flughafen, HZA München - ZA München - Flughafen, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder) - ZA Autobahn, HZA Cottbus- ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen- ZA Neustädter Hafen, HZA Bremen - ZA Bremerhaven, HZA Hamburg-Hafen-ZA Waltershof, HZA Hamburg-Stadt, HZA Itzehoe-ZA Hamburg-Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main- Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover Hamburger Allee, HZA Koblenz – ZA Hahn-Flughafen, HZA Oldenburg-ZA Wilhelmshaven, HZA Bielefeld - ZA Eckendorfer Straße Bielefeld, HZA Erfurt - ZA Eisenach, HZA Potsdam - ZA Ludwigsfelde, HZA Potsdam - ZA Berlin-Flughafen Schönefeld, HZA Augsburg - ZA Memmingen, HZA Ulm - ZA Ulm (Donautal), HZA Karlsruhe - ZA Karlsruhe, HZA Berlin - ZA Dreilinden, HZA Gießen- ZA Gießen, HZA Gießen - ZA Marburg, HZA Singen – ZA Bahnhof, HZA Lörrach - ZA Weil am Rhein – Schusterinsel, HZA Hamburg-Stadt –ZA Oberelbe, HZA Hamburg-Stadt – ZA Oberelbe – Abfertigungsstelle Billbrook, HZA Hamburg-Stadt – ZA Oberelbe – Abfertigungsstelle Großmarkt, HZA Potsdam – ZA Berlin – Flughafen Schönefeld, HZA Düsseldorf – ZA Düsseldorf Nord
Estland	Muuga (hamn, gränskontrollstation), Paljassaare (hamn, gränskontrollstation), Paldiski-Lõuna (hamn, gränskontrollstation), Dirhami (hamn, gränskontrollstation), Luhamaa (väg, gränskontrollstation), Narva (väg, gränskontrollstation)
Grekland	Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi
Spanien	Algeciras (hamn), Alicante (flygplats, hamn), Almeria (flygplats, hamn), Asturias (flygplats), Barcelona (flygplats, hamn, järnväg), Bilbao (flygplats, hamn), Cadiz (hamn), Cartagena (hamn), Castellon (hamn), Ceuta (hamn), Gijón (hamn), Huelva (hamn), Irun (väg), La Coruña (hamn), La Junquera (väg) Las Palmas de Gran Canaria (flygplats, hamn), Madrid (flygplats, järnväg), Malaga (flygplats, hamn), Marin (hamn), Melilla (hamn), Murcia (järnväg), Palma de Mallorca (flygplats, hamn), Pasajes (hamn), San Sebastián (flygplats), Santa Cruz de Tenerife (hamn), Santander (flygplats, hamn), Santiago de Compostela (flygplats), Sevilla (flygplats, hamn), Tarragona (hamn), Tenerife Norte (flygplats), Tenerife Sur (flygplats), Valencia (flygplats, hamn), Vigo (flygplats, hamn), Villagarcia (hamn), Vitoria (flygplats), Zaragoza (flygplats)

Frankrike	Marseille (Bouches-du-Rhone), Le Havre (Seine-Maritime), Rungis MIN (Val-de-Marne), Lyon Chassieu CRD (Rhône), Strasbourg CRD (Bas-Rhin), Lille CRD (Nord), Saint-Nazaire Montoir CRD (Loire-Atlantique), Agen (Lot-et-Garonne), Port de la Pointe des Galets à la Réunion
Irland	Dublin – hamn och flygplats, Cork – hamn och flygplats, Shannon – flygplats
Italien	Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Ancona Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Bari Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Genova Ufficio Sanità Marittima di Livorno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Napoli Ufficio Sanità Marittima di Ravenna Ufficio Sanità Marittima di Salerno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Trieste Dogana di Ferneti-Interporto Monrupino (Trieste) Ufficio di Sanità Marittima di La Spezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Venezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Reggio Calabria
Cypern	Limassol (hamn), Larnaca (flygplats)
Lettland	Grebneva, - väg till Ryssland Terehova – väg till Ryssland Pātarnieki – väg till Vitryssland Silene – väg till Vitryssland Daugavpils – godsstation Rēzekne – godsstation Liepāja – kusthamn Ventspils – kusthamn Rīga - kusthamn Rīga - flygplats Rīga - postkontor
Litauen	Väg: Kybartai, Lavoriškės, Medininkai, Panemunė, Šalčininkai Flygplats: Vilnius Kusthamn: Malkū įlankos, Molo, Pilies Järnväg: Kena, Kybartai, Pagėgiai
Luxemburg	Centre Douanier, Croix de Gasperich, Luxembourg Administration des Douanes et Accises, Bureau Luxembourg-Aéroport, Niederaanven

Ungern	Ferihegy – Budapest - flygplats Záhony - Szabolcs-Szatmár-Bereg - väg Eperjeske - Szabolcs-Szatmár-Bereg - järnväg Nagylak – Csongrád - väg Lökösháza – Békés - järnväg Röszke – Csongrád - väg Kelebia - Bács-Kiskun - järnväg Letenye – Zala - väg Gyékényes – Somogy - järnväg Mohács – Baranya - hamn
Malta	Malta Freeport, Malta International Airport och Grand Harbour.
Nederländerna	Alla hamnar, flygplatser och gränsstationer
Österrike	HZA Feldkirch, HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien, ZA Wels, ZA Kledering, ZA Flughafen Wien, HZA Salzburg, ZA Klingenbach/Zweigstelle Sopron, ZA Karawankentunnel, ZA Villach
Polen	Bezledy - Warmińsko – Mazurskie – gränsstation vid väg Kuźnica Białostocka - Podlaskie - gränsstation vid väg Bobrowniki - Podlaskie - gränsstation vid väg Koroszczyń - Lubelskie - gränsstation vid väg Dorohusk - Lubelskie - gränsstation vid väg och järnväg Gdynia - Pomorskie – gränsstation vid kusthamn Gdańsk - Pomorskie –gränsstation vid kusthamn Medyka-Przemyśl - Podkarpackie - gränsstation vid järnväg Medyka - Podkarpackie - gränsstation vid väg Korczowa - Podkarpackie - gränsstation vid väg Jasionka - Podkarpackie - gränsstation vid flygplats Szczecin - Zachodnio – Pomorskie - gränsstation vid kusthamn Świnoujście - Zachodnio – Pomorskie - gränsstation vid kusthamn Kołobrzeg - Zachodnio – Pomorskie - gränsstation vid kusthamn
Portugal	Lisboa, Leixões
Slovenien	Obrežje - gränsstation vid väg Koper - gränsstation vid hamn Dobova - gränsstation vid järnväg
Slovakien	Vyšné Nemecké – väg, Čierna och Tisou – järnväg
Finland	Alla finska tullkontor
Sverige	Göteborg, Stockholm, Helsingborg, Landvetter, Arlanda, Norrköping
Förenade kungariket	Belfast, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole, Grimsby, Harwich, Heathrow Airport, Hull, Immingham, Ipswich, Leith, Liverpool, London (inklusive Tilbury, Thamesport och Sheerness), Manchester Airport, Manchester Containerbase, Manchester International Freight Terminal, Manchester (inklusive Ellesmere Port), Middlesbrough, Southampton.”

BILAGA II

”BILAGA II

Förteckning över införselplatser genom vilka jordnötter och produkter framställda av jordnötter som har sitt ursprung i eller som sänts från Egypten kan importeras till Europeiska gemenskapen

Medlemsstat	Införselplats
Belgien	Antwerpen, Zeebrugge, Brussel/Bruxelles, Aalst
Tjeckien	Celní úřad Praha D5
Danmark	Alla danska hamnar och flygplatser
Tyskland	HZA Lörrach-ZA Weil am Rhein-Autobahn, HZA Stuttgart- ZA Flughafen, HZA München - ZA München - Flughafen, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder) - ZA Autobahn, HZA Cottbus- ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen- ZA Neustädter Hafen, HZA Bremen - ZA Bremerhaven, HZA Hamburg-Hafen-ZA Waltershof, HZA Hamburg-Stadt, HZA Itzehoe-ZA Hamburg-Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main- Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover Hamburger Allee, HZA Koblenz – ZA Hahn-Flughafen, HZA Oldenburg-ZA Wilhelmshaven, HZA Bielefeld - ZA Eckendorfer Straße Bielefeld, HZA Erfurt - ZA Eisenach, HZA Potsdam - ZA Ludwigsfelde, HZA Potsdam - ZA Berlin-Flughafen Schönefeld, HZA Augsburg - ZA Memmingen, HZA Ulm - ZA Ulm (Donautal), HZA Karlsruhe - ZA Karlsruhe, HZA Berlin - ZA Dreilinden, HZA Gießen- ZA Gießen, HZA Gießen - ZA Marburg, HZA Singen – ZA Bahnhof, HZA Lörrach - ZA Weil am Rhein – Schusterinsel, HZA Hamburg-Stadt –ZA Oberelbe, HZA Hamburg-Stadt – ZA Oberelbe – Abfertigungsstelle Billbrook, HZA Hamburg-Stadt – ZA Oberelbe – Abfertigungsstelle Großmarkt, HZA Potsdam – ZA Berlin – Flughafen Schönefeld, HZA Düsseldorf – ZA Düsseldorf Nord
Estland	Muuga (hamn, gränskontrollstation), Paljassaare (hamn, gränskontrollstation), Paldiski-Lõuna (hamn, gränskontrollstation), Dirhami (hamn, gränskontrollstation), Luhamaa (väg, gränskontrollstation), Narva (väg, gränskontrollstation)
Grekland	Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi
Spanien	Algeciras (hamn), Alicante (flygplats, hamn), Almeria (flygplats, hamn), Asturias (flygplats), Barcelona (flygplats, hamn, järnväg), Bilbao (flygplats, hamn), Cadiz (hamn), Cartagena (hamn), Castellon (hamn), Ceuta (hamn), Gijón (hamn), Huelva (hamn), Irun (väg), La Coruña (hamn), La Junquera (väg) Las Palmas de Gran Canaria (flygplats, hamn), Madrid (flygplats, järnväg), Malaga (flygplats, hamn), Marin (hamn), Melilla (hamn), Murcia (järnväg), Palma de Mallorca (flygplats, hamn), Pasajes (hamn), San Sebastián (flygplats), Santa Cruz de Tenerife (hamn), Santander (flygplats, hamn), Santiago de Compostela (flygplats), Sevilla (flygplats, hamn), Tarragona (hamn), Tenerife Norte (flygplats), Tenerife Sur (flygplats), Valencia (flygplats, hamn), Vigo (flygplats, hamn), Villagarcia (hamn), Vitoria (flygplats), Zaragoza (flygplats)

Frankrike	Marseille (Bouches-du-Rhone), Le Havre (Seine-Maritime), Rungis MIN (Val-de-Marne), Lyon Chassieu CRD (Rhône), Strasbourg CRD (Bas-Rhin), Lille CRD (Nord), Saint-Nazaire Montoir CRD (Loire-Atlantique), Agen (Lot-et-Garonne), Port de la Pointe des Galets à la Réunion
Irland	Dublin – hamn och flygplats, Cork – hamn och flygplats, Shannon – flygplats
Italien	Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Ancona Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Bari Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Genova Ufficio Sanità Marittima di Livorno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Napoli Ufficio Sanità Marittima di Ravenna Ufficio Sanità Marittima di Salerno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Trieste Dogana di Ferneti-Interporto Monrupino (Trieste) Ufficio di Sanità Marittima di La Spezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Venezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Reggio Calabria
Cypern	Limassol (hamn), Larnaca (flygplats)
Lettland	Grebneva, - väg till Ryssland Terehova – väg till Ryssland Pātarnieki – väg till Vitryssland Silene – väg till Vitryssland Daugavpils – godsstation Rēzekne – godsstation Liepāja – kusthamn Ventspils – kusthamn Rīga - kusthamn Rīga - flygplats Rīga - postkontor
Litauen	Väg: Kybartai, Lavoriškės, Medininkai, Panemunė, Šalčininkai Flygplats: Vilnius Kusthamn: Malkū įlankos, Molo, Pilies Järnväg: Kena, Kybartai, Pagėgiai
Luxemburg	Centre Douanier, Croix de Gasperich, Luxembourg Administration des Douanes et Accises, Bureau Luxembourg-Aéroport, Niederanven

Ungern	Ferihegy – Budapest - flygplats Záhony - Szabolcs-Szatmár-Bereg - väg Eperjeske - Szabolcs-Szatmár-Bereg - järnväg Nagylak – Csongrád - väg Lökösháza – Békés - järnväg Röszke – Csongrád - väg Kelebia - Bács-Kiskun - järnväg Letenye – Zala - väg Gyékényes – Somogy - järnväg Mohács – Baranya - hamn
Malta	Malta Freeport, Malta International Airport och Grand Harbour.
Nederländerna	Alla hamnar, flygplatser och gränsstationer
Österrike	HZA Feldkirch, HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien, ZA Wels, ZA Kledering, ZA Flughafen Wien, HZA Salzburg, ZA Klingenbach/Zweigstelle Sopron, ZA Karawankentunnel, ZA Villach
Polen	Bezledy - Warmińsko – Mazurskie – gränsstation vid väg Kuźnica Białostocka - Podlaskie - gränsstation vid väg Bobrowniki - Podlaskie - gränsstation vid väg Koroszczyń - Lubelskie - gränsstation vid väg Dorohusk - Lubelskie - gränsstation vid väg och järnväg Gdynia - Pomorskie – gränsstation vid kusthamn Gdańsk - Pomorskie –gränsstation vid kusthamn Medyka-Przemyśl - Podkarpackie - gränsstation vid järnväg Medyka - Podkarpackie - gränsstation vid väg Korczowa - Podkarpackie - gränsstation vid väg Jasionka - Podkarpackie - gränsstation vid flygplats Szczecin - Zachodnio – Pomorskie - gränsstation vid kusthamn Świnoujście - Zachodnio – Pomorskie - gränsstation vid kusthamn Kołobrzeg - Zachodnio – Pomorskie - gränsstation vid kusthamn
Portugal	Lisboa, Leixões
Slovenien	Obrežje - gränsstation vid väg Koper - gränsstation vid hamn Dobova - gränsstation vid järnväg
Slovakien	Vyšné Nemecké – väg, Čierna och Tisou – järnväg
Finland	Alla finska tullkontor
Sverige	Göteborg, Stockholm, Helsingborg, Landvetter, Arlanda, Norrköping
Förenade kungariket	Belfast, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole, Grimsby, Harwich, Heathrow Airport, Hull, Immingham, Ipswich, Leith, Liverpool, London (inklusive Tilbury, Thamesport och Sheerness), Manchester Airport, Manchester Containerbase, Manchester International Freight Terminal, Manchester (inklusive Ellesmere Port), Middlesbrough, Southampton.”

BILAGA III

”BILAGA II

Förteckning över de införselplatser genom vilka jordnötter och produkter framställda av jordnötter med ursprung i eller försända från Kina får importeras till Europeiska gemenskapen

Medlemsstat	Införselplats
Belgien	Antwerpen, Zeebrugge, Brussel/Bruxelles, Aalst
Tjeckien	Celní úřad Praha D5
Danmark	Alla danska hamnar och flygplatser
Tyskland	HZA Lörrach-ZA Weil am Rhein-Autobahn, HZA Stuttgart- ZA Flughafen, HZA München - ZA München - Flughafen, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder) - ZA Autobahn, HZA Cottbus- ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen- ZA Neustädter Hafen, HZA Bremen - ZA Bremerhaven, HZA Hamburg-Hafen-ZA Waltershof, HZA Hamburg-Stadt, HZA Itzehoe-ZA Hamburg-Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main- Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover Hamburger Allee, HZA Koblenz – ZA Hahn-Flughafen, HZA Oldenburg-ZA Wilhelmshaven, HZA Bielefeld - ZA Eckendorfer Straße Bielefeld, HZA Erfurt - ZA Eisenach, HZA Potsdam - ZA Ludwigsfelde, HZA Potsdam - ZA Berlin-Flughafen Schönefeld, HZA Augsburg - ZA Memmingen, HZA Ulm - ZA Ulm (Donautal), HZA Karlsruhe - ZA Karlsruhe, HZA Berlin - ZA Dreilinden, HZA Gießen- ZA Gießen, HZA Gießen - ZA Marburg, HZA Singen – ZA Bahnhof, HZA Lörrach - ZA Weil am Rhein – Schusterinsel, HZA Hamburg-Stadt –ZA Oberelbe, HZA Hamburg-Stadt – ZA Oberelbe – Abfertigungsstelle Billbrook, HZA Hamburg-Stadt – ZA Oberelbe – Abfertigungsstelle Großmarkt, HZA Potsdam – ZA Berlin – Flughafen Schönefeld, HZA Düsseldorf – ZA Düsseldorf Nord
Estland	Muuga (hamn, gränskontrollstation), Paljassaare (hamn, gränskontrollstation), Paldiski-Lõuna (hamn, gränskontrollstation), Dirhami (hamn, gränskontrollstation), Luhamaa (väg, gränskontrollstation), Narva (väg, gränskontrollstation)
Grekland	Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi
Spanien	Algeciras (hamn), Alicante (flygplats, hamn), Almeria (flygplats, hamn), Asturias (flygplats), Barcelona (flygplats, hamn, järnväg), Bilbao (flygplats, hamn), Cadiz (hamn), Cartagena (hamn), Castellon (hamn), Ceuta (hamn), Gijón (hamn), Huelva (hamn), Irun (väg), La Coruña (hamn), La Junquera (väg) Las Palmas de Gran Canaria (flygplats, hamn), Madrid (flygplats, järnväg), Malaga (flygplats, hamn), Marin (hamn), Melilla (hamn), Murcia (järnväg), Palma de Mallorca (flygplats, hamn), Pasajes (hamn), San Sebastián (flygplats), Santa Cruz de Tenerife (hamn), Santander (flygplats, hamn), Santiago de Compostela (flygplats), Sevilla (flygplats, hamn), Tarragona (hamn), Tenerife Norte (flygplats), Tenerife Sur (flygplats), Valencia (flygplats, hamn), Vigo (flygplats, hamn), Villagarcia (hamn), Vitoria (flygplats), Zaragoza (flygplats)

Frankrike	Marseille (Bouches-du-Rhone), Le Havre (Seine-Maritime), Rungis MIN (Val-de-Marne), Lyon Chassieu CRD (Rhône), Strasbourg CRD (Bas-Rhin), Lille CRD (Nord), Saint-Nazaire Montoir CRD (Loire-Atlantique), Agen (Lot-et-Garonne), Port de la Pointe des Galets à la Réunion
Irland	Dublin – hamn och flygplats, Cork – hamn och flygplats, Shannon – flygplats
Italien	Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Ancona Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Bari Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Genova Ufficio Sanità Marittima di Livorno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Napoli Ufficio Sanità Marittima di Ravenna Ufficio Sanità Marittima di Salerno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Trieste Dogana di Ferneti-Interporto Monrupino (Trieste) Ufficio di Sanità Marittima di La Spezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Venezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Reggio Calabria
Cypern	Limassol (hamn), Larnaca (flygplats)
Lettland	Grebneva, - väg till Ryssland Terehova – väg till Ryssland Pātarnieki – väg till Vitryssland Silene – väg till Vitryssland Daugavpils – godsstation Rēzekne – godsstation Liepāja – kusthamn Ventspils – kusthamn Rīga - kusthamn Rīga - flygplats Rīga - postkontor
Litauen	Väg: Kybartai, Lavoriškės, Medininkai, Panemunė, Šalčininkai Flygplats: Vilnius Kusthamn: Malkū įlankos, Molo, Pilies Järnväg: Kena, Kybartai, Pagėgiai
Luxemburg	Centre Douanier, Croix de Gasperich, Luxembourg Administration des Douanes et Accises, Bureau Luxembourg-Aéroport, Niederaanven

Ungern	Ferihegy – Budapest - flygplats Záhony - Szabolcs-Szatmár-Bereg - väg Eperjeske - Szabolcs-Szatmár-Bereg - järnväg Nagylak – Csongrád - väg Lökösháza – Békés - järnväg Röszke – Csongrád - väg Kelebia - Bács-Kiskun - järnväg Letenye – Zala - väg Gyékényes – Somogy - järnväg Mohács – Baranya - hamn
Malta	Malta Freeport, Malta International Airport och Grand Harbour.
Nederländerna	Alla hamnar, flygplatser och gränsstationer
Österrike	HZA Feldkirch, HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien, ZA Wels, ZA Kledering, ZA Flughafen Wien, HZA Salzburg, ZA Klingenbach/Zweigstelle Sopron, ZA Karawankentunnel, ZA Villach
Polen	Bezledy - Warmińsko – Mazurskie – gränsstation vid väg Kuźnica Białostocka - Podlaskie - gränsstation vid väg Bobrowniki - Podlaskie - gränsstation vid väg Koroszczyn - Lubelskie - gränsstation vid väg Dorohusk - Lubelskie - gränsstation vid väg och järnväg Gdynia - Pomorskie – gränsstation vid kusthamn Gdańsk - Pomorskie –gränsstation vid kusthamn Medyka-Przemyśl - Podkarpackie - gränsstation vid järnväg Medyka - Podkarpackie - gränsstation vid väg Korczowa - Podkarpackie - gränsstation vid väg Jasionka - Podkarpackie - gränsstation vid flygplats Szczecin - Zachodnio – Pomorskie - gränsstation vid kusthamn Świnoujście - Zachodnio – Pomorskie - gränsstation vid kusthamn Kołobrzeg - Zachodnio – Pomorskie - gränsstation vid kusthamn
Portugal	Lisboa, Leixões
Slovenien	Obrežje - gränsstation vid väg Koper - gränsstation vid hamn Dobova - gränsstation vid järnväg
Slovakien	Vyšné Nemecké – väg, Čierna och Tisou – järnväg
Finland	Alla finska tullkontor
Sverige	Göteborg, Stockholm, Helsingborg, Landvetter, Arlanda, Norrköping
Förenade kungariket	Belfast, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole, Grimsby, Harwich, Heathrow Airport, Hull, Immingham, Ipswich, Leith, Liverpool, London (inklusive Tilbury, Thamesport och Sheerness), Manchester Airport, Manchester Containerbase, Manchester International Freight Terminal, Manchester (inklusive Ellesmere Port), Middlesbrough, Southampton.”

BILAGA IV

”BILAGA II

Förteckning över de införselplatser genom vilka fikon, hasselnötter och pistaschmandlar och produkter framställda från fikon, hasselnötter och pistaschmandlar med ursprung i eller försända från Turkiet får importeras till Europeiska gemenskapen

Medlemsstat	Införselplats
Belgien	Antwerpen, Zeebrugge, Brussel/Bruxelles, Aalst
Tjeckien	Celní úřad Praha D5
Danmark	Alla danska hamnar och flygplatser
Tyskland	HZA Lörrach-ZA Weil am Rhein-Autobahn, HZA Stuttgart- ZA Flughafen, HZA München - ZA München - Flughafen, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder) - ZA Autobahn, HZA Cottbus- ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen- ZA Neustädter Hafen, HZA Bremen - ZA Bremerhaven, HZA Hamburg-Hafen-ZA Waltershof, HZA Hamburg-Stadt, HZA Itzehoe-ZA Hamburg-Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover Hamburger Allee, HZA Koblenz – ZA Hahn-Flughafen, HZA Oldenburg-ZA Wilhelmshaven, HZA Bielefeld - ZA Eckendorfer Straße Bielefeld, HZA Erfurt - ZA Eisenach, HZA Potsdam - ZA Ludwigsfelde, HZA Potsdam - ZA Berlin-Flughafen Schönefeld, HZA Augsburg - ZA Memmingen, HZA Ulm - ZA Ulm (Donautal), HZA Karlsruhe - ZA Karlsruhe, HZA Berlin - ZA Dreilinden, HZA Gießen- ZA Gießen, HZA Gießen - ZA Marburg, HZA Singen – ZA Bahnhof, HZA Lörrach - ZA Weil am Rhein – Schusterinsel, HZA Hamburg-Stadt –ZA Oberelbe, HZA Hamburg-Stadt – ZA Oberelbe – Abfertigungsstelle Billbrook, HZA Hamburg-Stadt – ZA Oberelbe – Abfertigungsstelle Großmarkt, HZA Potsdam – ZA Berlin – Flughafen Schönefeld, HZA Düsseldorf – ZA Düsseldorf Nord
Estland	Muuga (hamn, gränskontrollstation), Paljassaare (hamn, gränskontrollstation), Paldiski-Lõuna (hamn, gränskontrollstation), Dirhami (hamn, gränskontrollstation), Luhamaa (väg, gränskontrollstation), Narva (väg, gränskontrollstation)
Grekland	Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi
Spanien	Algeciras (hamn), Alicante (flygplats, hamn), Almeria (flygplats, hamn), Asturias (flygplats), Barcelona (flygplats, hamn, järnväg), Bilbao (flygplats, hamn), Cadiz (hamn), Cartagena (hamn), Castellon (hamn), Ceuta (hamn), Gijón (hamn), Huelva (hamn), Irun (väg), La Coruña (hamn), La Junquera (väg) Las Palmas de Gran Canaria (flygplats, hamn), Madrid (flygplats, järnväg), Malaga (flygplats, hamn), Marin (hamn), Melilla (hamn), Murcia (järnväg), Palma de Mallorca (flygplats, hamn), Pasajes (hamn), San Sebastián (flygplats), Santa Cruz de Tenerife (hamn), Santander (flygplats, hamn), Santiago de Compostela (flygplats), Sevilla (flygplats, hamn), Tarragona (hamn), Tenerife Norte (flygplats), Tenerife Sur (flygplats), Valencia (flygplats, hamn), Vigo (flygplats, hamn), Villagarcia (hamn), Vitoria (flygplats), Zaragoza (flygplats)

Frankrike	Marseille (Bouches-du-Rhone), Le Havre (Seine-Maritime), Rungis MIN (Val-de-Marne), Lyon Chassieu CRD (Rhône), Strasbourg CRD (Bas-Rhin), Lille CRD (Nord), Saint-Nazaire Montoir CRD (Loire-Atlantique), Agen (Lot-et-Garonne), Port de la Pointe des Galets à la Réunion
Irland	Dublin – hamn och flygplats, Cork – hamn och flygplats, Shannon – flygplats
Italien	Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Ancona Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Bari Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Genova Ufficio Sanità Marittima di Livorno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Napoli Ufficio Sanità Marittima di Ravenna Ufficio Sanità Marittima di Salerno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Trieste Dogana di Ferneti-Interporto Monrupino (Trieste) Ufficio di Sanità Marittima di La Spezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Venezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Reggio Calabria
Cypern	Limassol (hamn), Larnaca (flygplats)
Lettland	Grebneva, - väg till Ryssland Terehova – väg till Ryssland Pātarnieki – väg till Vitryssland Silene – väg till Vitryssland Daugavpils – godsstation Rēzekne – godsstation Liepāja – kusthamn Ventspils – kusthamn Rīga - kusthamn Rīga - flygplats Rīga - postkontor
Litauen	Väg: Kybartai, Lavoriškės, Medininkai, Panemunė, Šalčininkai Flygplats: Vilnius Kusthamn: Malkū įlankos, Molo, Pilies Järnväg: Kena, Kybartai, Pagėgiai
Luxemburg	Centre Douanier, Croix de Gasperich, Luxembourg Administration des Douanes et Accises, Bureau Luxembourg-Aéroport, Niederaanven

Ungern	Ferihegy – Budapest - flygplats Záhony - Szabolcs-Szatmár-Bereg - väg Eperjeske - Szabolcs-Szatmár-Bereg - järnväg Nagylak – Csongrád - väg Lökösháza – Békés - järnväg Röszke – Csongrád - väg Kelebia - Bács-Kiskun - järnväg Letenye – Zala - väg Gyékényes – Somogy - järnväg Mohács – Baranya - hamn
Malta	Malta Freeport, Malta International Airport och Grand Harbour.
Nederländerna	Alla hamnar, flygplatser och gränsstationer
Österrike	HZA Feldkirch, HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien, ZA Wels, ZA Kledering, ZA Flughafen Wien, HZA Salzburg, ZA Klingenbach/Zweigstelle Sopron, ZA Karawankentunnel, ZA Villach
Polen	Bezledy - Warmińsko – Mazurskie – gränsstation vid väg Kuźnica Białostocka - Podlaskie - gränsstation vid väg Bobrowniki - Podlaskie - gränsstation vid väg Koroszczyń - Lubelskie - gränsstation vid väg Dorohusk - Lubelskie - gränsstation vid väg och järnväg Gdynia - Pomorskie – gränsstation vid kusthamn Gdańsk - Pomorskie –gränsstation vid kusthamn Medyka-Przemyśl - Podkarpackie - gränsstation vid järnväg Medyka - Podkarpackie - gränsstation vid väg Korczowa - Podkarpackie - gränsstation vid väg Jasionka - Podkarpackie - gränsstation vid flygplats Szczecin - Zachodnio – Pomorskie - gränsstation vid kusthamn Świnoujście - Zachodnio – Pomorskie - gränsstation vid kusthamn Kołobrzeg - Zachodnio – Pomorskie - gränsstation vid kusthamn
Portugal	Lisboa, Leixões
Slovenien	Obrežje - gränsstation vid väg Koper - gränsstation vid hamn Dobova - gränsstation vid järnväg
Slovakien	Vyšné Nemecké – väg, Čierna och Tisou – järnväg
Finland	Alla finska tullkontor
Sverige	Göteborg, Stockholm, Helsingborg, Landvetter, Arlanda, Norrköping
Förenade kungariket	Belfast, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole, Grimsby, Harwich, Heathrow Airport, Hull, Immingham, Ipswich, Leith, Liverpool, London (inklusive Tilbury, Thamesport och Sheerness), Manchester Airport, Manchester Containerbase, Manchester International Freight Terminal, Manchester (inklusive Ellesmere Port), Middlesbrough, Southampton.”

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 29 april 2004****om ändring av beslut 2003/828/EG om skydds- och övervakningszoner när det gäller bluetongue med avseende på Cypern och Malta***[delgivet med nr K(2004) 1601]***(Text av betydelse för EES)**

(2004/430/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt artikel 2.3 i detta,

med beaktande av Anslutningsakten för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt artikel 42 i denna,

med beaktande av rådets direktiv 2000/75/EG av den 20 november 2000 om fastställande av särskilda bestämmelser om åtgärder för bekämpning och utrotning av bluetongue¹, särskilt artikel 8.2 d i detta, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 2003/828/EG av den 25 november 2003 om skydds- och övervakningszoner när det gäller bluetongue² avgränsas skydds- och övervakningszoner som motsvarar särskilda epidemiologiska situationer, och dessutom anges villkor för att bevilja undantag från förbudet mot förflyttning av djur inom och från dessa zoner.
- (2) När det gäller Cypern och Malta samlas uppgifter för närvarande in för att göra det möjligt att slutgiltigt fastställa dessa båda nya medlemsstaters ställning i fråga om bluetongue. I avvaktan på detta är en tillfällig klassificering av Cypern och Malta i enlighet med beslut 2003/828/EG nödvändig.
- (3) Eftersom bluetongue är en sjukdom som sprids med vektorer är det för detta ändamål lämpligt att beakta den ställning de territorier har som dels tillhör de medlemsstater som redan är förtecknade i bilaga I till beslut 2003/828/EG, dels ur geografisk och epidemiologisk synvinkel ligger närmast Cypern och Malta.

¹ EGT L 327, 22.12.2000, s. 74.² EUT L 311, 27.11.2003, s. 41. Beslutet ändrat genom beslut 2004/34/EG (EUT L 7, 13.1.2004, s. 47).

- (4) Därför skulle situationen i Malta och på Cypern tillfälligt kunna betraktas som jämförbar med den på södra Sicilien respektive Dodekanesos. I enlighet med artikel 42 i anslutningsakten bör denna övergångsstatus ses över inom tre år från dagen för Cyperns och Maltas anslutning.
- (5) Följaktligen bör samma övergångsbestämmelser gälla för transport av levande djur tillhörande mottagliga arter från Cypern och Malta som för transport av sådana djur från Dodekanesos och södra Sicilien.
- (6) Beslut 2000/828/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till beslut 2003/828/EG skall ersättas med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas under förutsättning att Anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, som ingicks 2003, träder i kraft och från och med den dag det träder i kraft.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2004.

På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Bilaga i enlighet med artikel 1 i detta beslut.

”BILAGA I

(Restriktionszoner: geografiska områden där medlemsstaterna skall upprätta skydds- och övervakningszoner)

Zon A (serotyp 2 och 9 samt i mindre grad 4 och 16)

Områden där artikel 3.2 a skall tillämpas

Italien

Sicilien: Ragusa och Enna
Molise: Isernia och Campobasso
Abruzzerna: Chieti och alla kommuner som tillhör den lokala hälsomyndigheten i Averazzano-Sulmona
Latium: Frosinone och Latina
Kampanien: alla kommuner som tillhör den lokala hälsomyndigheten i Caserta I
Basilicata: Matera och Potenza (med undantag av alla kommuner som tillhör den lokala hälsomyndigheten i Venosa)

Områden där artikel 3.2 a inte får tillämpas

Italien

Sicilien: Agrigento, Catania, Caltanissetta, Palermo, Messina, Syrakusa och Trapani
Kalabrien: Catanzaro, Cosenza, Crotona, Reggio Calabria och Vibo Valentia
Basilicata: Potenza (alla kommuner som tillhör den lokala hälsomyndigheten i Venosa)
Apulien: Foggia, Bari, Lecce, Taranto och Brindisi

Kampanien: Caserta (med undantag av de kommuner som tillhör den lokala hälsomyndigheten i Caserta I), Benevento, Avellino, Neapel och Salerno

Malta*

* Övergångsstatus avseende djurhälsa för Cypern och Malta i avvaktan på analys av epidemiologiska data. Denna status skall ses över senast den 1 maj 2007.

Zon B (serotyp 2)

Områden där artikel 3.2 a skall tillämpas

Italien

Latium: Viterbo, Rom och Rieti (kommunerna Ascrea, Belmonte in Sabina, Cantalupo in Sabina, Casaprota, Casperia, Castel di Tora, Castelnuovo di Farfa, Colle di Tora, Collevocchio, Concerviano, Configni, Contigliano, Cottanello, Fara in Sabina, Forano, Frasso, Abino, Greccio, Longone Sabino, Magliano Sabina, Mompeo, Montasola, Montebueno, Monteleone Sabino, Montenero Sabino, Monte San Giovanni in Sabina, Montopoli di Sabina, Orvinio, Poggio Catino, Poggio Mirteto, Poggio Moiano, Poggio Nativo, Poggio San Lorenzo, Pozzaglia Sabina, Rieti, Roccantica, Rocca Sinibalda, Salisano, Scandriglia, Selci, Stimigliano, Tarano, Toffia, Torricella in Sabina, Torri in Sabina och Vacone)

Toskana: Massa-Carrara, Pisa, Grosseto och Livorno

Umbrien: Terni

Områden där artikel 3.2 a inte får tillämpas

Italien

Abruzzerna: L'Aquila (med undantag av de kommuner som tillhör den lokala hälsomyndigheten i Avezzano-Sulmona)

Latium: Rieti (kommunerna Accumoli, Amatrice, Antrodoco, Borbona, Borgorose, Borgo Velino, Cantalice, Castel Sant'angelo, Cittaducale, Cittareale, Collalto Sabino, Collegiove, Colli sul Velino, Fiamignano, Labro, Leonessa, Marcellino, Micigliano, Morro Reatino, Nespole, Paganico, Pescorocchiano, Petrella Salto, Poggio Bustone, Posta, Rivodutri, Turania och Varco Sabino)

Umbrien: Perugia

Marche: Ascoli Piceno och Macerata

Zon C (serotyp 2 och 4)

Områden där artikel 3.2 a skall tillämpas

Frankrike

Corse du sud och Haute Corse

Spanien

Balearerna

Områden där artikel 3.2 a inte får tillämpas

Italien

Sardinien: Cagliari, Nuoro, Sassari och Oristano

Zon D

Grekland

Hela det grekiska territoriet med undantag av de prefektorat som förtecknas i zon E.

Zon E

Grekland

Prefektoraten Dodekanisi, Samos, Chios och Lesbos

***Cypern*^{**}**

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 29 april 2004****om godkännande av vissa beredskapsplaner för bekämpning av klassisk svinpest***[delgivet med nr K(2004) 1609]***(Text av betydelse för EES)****(2004/431/EG)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt artikel 2.3 i detta,

med beaktande av Anslutningsakten för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt artikel 21 i denna,

med beaktande av rådets direktiv 2001/89/EG av den 23 oktober 2001 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av klassisk svinpest¹, särskilt artikel 22.3 andra stycket och artikel 29.3 tredje stycket i detta, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 1999/246/EG av den 30 mars 2004 om godkännande av vissa katastrofplaner för bekämpning av klassisk svinpest² godkänns beredskapsplanerna för Belgien, Danmark, Tyskland, Grekland, Spanien, Frankrike, Irland, Italien, Luxemburg, Nederländerna, Österrike, Portugal, Finland, Sverige och Förenade kungariket.
- (2) Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien har lämnat in beredskapsplaner för bekämpning av klassisk svinpest till kommissionen för godkännande.
- (3) Beredskapsplanerna uppfyller kriterierna i direktiv 2001/89/EG och gör det möjligt att uppnå de eftersträlvade målen under förutsättning att de uppdateras regelbundet och att de verkligen genomförs.
- (4) De beredskapsplaner som inlämnats av de nya medlemsstaterna bör därför godkännas.

¹ EGT L 316, 1.12.2001, s. 1. Direktivet senast ändrat genom 2003 års anslutningsakt.

² EGT L 93, 8.4.1999, s. 24. Beslutet senast ändrat genom beslut 2000/113/EG (EGT L 33, 8.2.2000, s. 23).

- (5) Åtgärderna i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De beredskapsplaner för bekämpning av klassisk svinpest som lämnats in av de nya medlemsstaterna, vilka förtecknas i bilagan, skall godkännas.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas under förutsättning att Anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien träder i kraft och från och med den dag det träder i kraft.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2004.

*På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen*

BILAGA

Förteckning över de nya medlemsstaterna enligt artikel 1

ISO-kod	Land
CY	Cypern
CZ	Tjeckien
EE	Estland
HU	Ungern
LV	Lettland
LT	Litauen
MT	Malta
PL	Polen
SI	Slovenien
SK	Slovakien

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 29 april 2004****om godkännande av de planer för kontroll av restsubstanser som lagts fram av tredje land i enlighet med rådets direktiv 96/23/EG***[delgivet med nr K(2004) 1624]***(Text med betydelse för EES)**

(2004/432/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 96/23/EG av den 29 april 1996 om införande av kontrollåtgärder för vissa ämnen och restsubstanser av dessa i levande djur och i produkter framställda därav och om upphävande av direktiv 85/358/EEG och 86/469/EEG samt beslut 89/187/EEG och 91/664/EEG¹, särskilt artikel 29.4 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 96/23/EG fastställs att berörda tredje länder, för att bli upptagna eller få stå kvar på de listor som fastställs genom gemenskapslagstiftning över tredje länder från vilka medlemsstaterna får importera djur och animaliska primärprodukter som omfattas av det direktivet, måste lägga fram en plan i vilken det anges vilka garantier som de erbjuder i fråga om kontroll av grupper av restsubstanser och ämnen enligt det direktivet. I det direktivet fastställs också vissa bestämmelser om tidsgränser för inlämnande av planer.
- (2) I kommissionens beslut 2000/159/EG av den 8 februari 2000 om preliminärt godkännande av restsubstansplaner från tredje land i enlighet med rådets direktiv 96/23/EG² finns en preliminär lista över de tredje länder som har lagt fram en plan för kontroll av restsubstanser i vilken det anges vilka garantier som erbjuds i enlighet med det direktivet.
- (3) Eftersom en bedömning gjorts av de planer som lagts fram av de tredje länder som varit upptagna på den preliminära listan i bilagan till beslut 2000/159/EG, bör listan över tredje länder som uppfyller kraven i direktiv 96/23/EG ("listan") inte längre betraktas som preliminär.

¹ EGT L 125, 23.5.1996, s. 10. Direktivet senast ändrad genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

² EGT L 51, 24.2.2000, s. 30. Beslutet senast ändrat genom beslut 2003/702/EG (EUT L 254, 8.10.2003, s. 29).

- (4) Vissa tredje länder har för kommissionen lagt fram planer för kontroll av rests substanser för djur och produkter som inte anges i beslut 2000/159/EG. Bedömningen av dessa planer och den ytterligare information som kommissionen begärt in ger tillräckliga garantier avseende rests substanskontrollen i dessa tredje länder för de angivna djuren och produkterna. Dessa djur och produkter bör därför tas med på listan för de berörda tredje länderna.
- (5) Vissa tredje länder har inte lagt fram någon plan för kontroll av rests substanser eller har gett otillräckliga garantier avseende rests substanskontrollen när det gäller de djur och produkter som ursprungligen omfattades av beslut 2000/159/EG. Dessa djur och produkter bör därför inte längre tas med på listan för de berörda tredje länderna.
- (6) För att göra gemenskapslagstiftningen tydlig bör beslut 2000/159/EG upphöra att gälla och ersättas av detta beslut.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De planer för kontroll av rests substanser som lagts fram av de tredje länder som anges i bilagan till detta beslut skall godkännas för de djur och animaliska primärprodukter som är markerade med "X" i tabellen i bilagan.

Artikel 2

Beslut 2000/159/EG skall upphöra att gälla.

Artikel 3

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2004.

*På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen*

BILAGA

ISO2-kod	Land	Nöt-kreatur	Får och getter	Svin	Häst-djur	Fjäder-få	Vatten kultur	Mjölk	Ägg	Kanin	Vilt	Kött av hägnat vilt	Ho-nung
AD	Andorra ¹	X	X		X								
AE	Förenade Arabemiraten						X						
AF	Afghanistan		X ²										
AL	Albanien		X				X						
AN	Nederländska Antillerna							X ³					
AR	Argentina	X	X	X ²	X	X	X	X	X	X	X	X	X
AU	Australien	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
BD	Bangladesh		X ²				X						
BG	Bulgarien	X	X	X	X ⁴	X	X	X	X		X	X	X
BH	Bahrain		X ²										
BR	Brasilien	X	X ²	X	X	X	X	X				X	X
BW	Botswana	X										X	
BY	Vitryssland				X ⁴								
BZ	Belize						X						X
CA	Kanada	X	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X

¹ Ursprunglig plan för kontroll av rests substanser godkänd av veterinära undergruppen EG/Andorra (i enlighet med beslut nr 2/1999 från gemensamma kommittén för EG/Andorra av den 22 december 1999 - EGT L 31, 5.2.2000, s. 84).

² Endast tarmar.

³ Tredje länder som använder enbart råmaterial från andra godkända tredje länder för livsmedelsproduktion.

⁴ Export av levande hästar för slakt (endast livsmedelsproducerande djur).

ISO2-kod	Land	Nöt- kreatur	Får och getter	Svin	Häst- djur	Fjäder- få	Vatten kultur	Mjölk	Ägg	Kanin	Vilt	Kött av hägnat vilt	Ho- nung
CH	Schweiz	X	X	X	X	X	X	X	X				X ³
CL	Chile	X	X ⁵	X	X ²	X	X				X		X
CN	Kina		X ²	X ²									
CO	Colombia						X	X					
CR	Costa Rica	X ²	X ²	X ²			X						
CS	Serbien och Montenegro ⁶	X	X	X	X ⁴								X
CU	Kuba						X						X
EC	Ecuador						X						
EG	Egypten		X ²										
ER	Eritrea						X						
FK	Falklandsöarna		X										
FO	Färöarna						X						
GL	Grönland		X		X ⁴						X	X	
GT	Guatemala						X						X
HK	Hongkong					X ³	X ³						
HN	Honduras		X ²				X						
HR	Kroatien	X	X	X	X ⁴	X	X	X	X	X	X	X	X
ID	Indonesien						X						
IL	Israel					X	X	X	X			X	X

⁵ Endast får.

⁶ Omfattar inte Kosovo enligt FN:s resolution nr 1244 antagen av säkerhetsrådet den 10 juni 1999.

ISO2-kod	Land	Nöt- kreatur	Får och getter	Svin	Häst- djur	Fjäder- få	Vatten kultur	Mjölk	Ägg	Kanin	Vilt	Kött av hägnat vilt	Ho- nung
IN	Indien	X ²	X ²				X	X	X				X
IR	Iran		X ²				X						
IS	Island	X	X	X	X		X	X				X ³	
JM	Jamaica						X						X
JP	Japan		X ²				X						
KE	Kenya												X
KR	Sydkorea						X						
KW	Kuwait		X ²										
LB	Libanon		X ²										
LK	Sri Lanka						X						
MA	Marocko		X ²		X ⁴		X						
MD	Moldova												X
MG	Madagaskar						X						
MK	F.d. jugoslaviska republiken Makedonien ⁷	X	X		X ⁴			X					
MN	Mongoliet		X ²										
MX	Mexiko	X	X ²		X	X	X	X	X	X			X
MY	Malaysia					X ⁸	X						

⁷ Diskussionen om lämplig benämning pågår ännu i FN.
⁸ Endast Västmalaysia.

ISO2-kod	Land	Nöt- kreatur	Får och getter	Svin	Häst- djur	Fjäder- få	Vatten kultur	Mjölk	Ägg	Kanin	Vilt	Kött av hägnat vilt	Ho- nung
MZ	Mocambique						X						
NA	Namibia	X	X				X				X	X	
NC	Nya Kaledonien	X					X				X	X	
NI	Nicaragua	X ²	X ²				X						X
NO	Norge ⁹	X	X	X		X	X	X	X		X	X	X
NZ	Nya Zeeland	X	X		X		X	X			X	X	X
OM	Oman	X ²	X ²				X						
PA	Panama	X	X ²				X						
PE	Peru		X ²			X	X						
PH	Filippinerna						X						
PK	Pakistan	X ²	X ²										
PY	Paraguay	X	X ²										X
RO	Rumänien	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
RU	Ryssland	X	X	X	X ⁴	X		X	X			X ¹⁰	X
SC	Seychellerna						X						
SG	Singapore					X ³	X ³						
SM	San Marino ¹¹	X		X									X

⁹ Kontrollplan godkänd i enlighet med beslut nr 223/96/COL från EFTA:s övervakningsmyndighet av den 4 december 1996 (EGT L 78, 20.3.1997, s. 38).

¹⁰ Endast renar från Murmanskregionen.

¹¹ Kontrollplan godkänd i enlighet med beslut nr 1/94 från samarbetskommittén EG-San Marino av den 28 juni 1994 (EGT L 238, 13.9.1994, s. 25).

ISO2-kod	Land	Nöt- kreatur	Får och getter	Svin	Häst- djur	Fjäder- få	Vatten kultur	Mjölk	Ägg	Kanin	Vilt	Kött av hägnat vilt	Ho- nung
SR	Surinam						X						
SV	El Salvador												X
SY	Syrien		X ²										
SZ	Swaziland	X											
TH	Thailand					X	X						X
TM	Turkmenistan		X ²										
TN	Tunisien		X ²		X ⁴	X	X				X	X	
TR	Turkiet		X ²				X						X
TW	Taiwan						X						X
TZ	Tanzania												X
UA	Ukraina				X ⁴								X
US	Förenta staterna	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
UY	Uruguay	X	X		X		X	X		X	X	X	X
UZ	Uzbekistan		X ²										
VE	Venezuela						X						
VN	Vietnam						X						X
YT	Mayotte						X						
ZA	Sydafrika	X	X	X		X		X			X	X	X
ZM	Zambia												X
ZW	Zimbabwe	X					X					X	

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 29 april 2004****om fastställande av övergångsbestämmelser för Lettland om undantag från rådets direktiv 1999/74/EG beträffande burhöjden för värphöns***[delgivet med nr K(2004) 1628]***(Text av betydelse för EES)****(2004/433/EG)**

EUROPEISKA GEMENSKARNEAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt artikel 2.3 i detta,

med beaktande av Anslutningsakten för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt artikel 42 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Från och med den 1 maj 2004 måste de som håller värphöns i Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien ("de nya medlemsstaterna") uppfylla de miniminormer för skyddet av värphöns som fastställs i rådets direktiv 1999/74/EG av den 19 juli 1999 om att fastställa miniminormer för skyddet av värphöns¹.
- (2) I artikel 5.1.4 i artikel 1999/74/EG specificeras den minimihöjd som krävs i icke inredda burar. För fem nya medlemsstater har särskilda undantag från detta krav redan fastställts i anslutningsakten från 2003 för vissa anläggningar som förtecknas i tilläggen till denna.
- (3) Undantag från detta krav bör också beviljas Lettland för att underlätta övergången till de djurskyddsnormer för hållande av värphöns som följer av tillämpningen av direktiv 1999/74/EG.
- (4) För att undvika en snedvridning av konkurrensen som skulle kunna störa en väl fungerande organisation av marknaden för animaliska produkter, är det lämpligt att från handel inom gemenskapen utesluta ägg som har producerats i burar vilka omfattas av undantaget.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

¹ EGT L 203, 3.8.1999, s. 53.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Genom undantag från artikel 5.1.4 i direktiv 1999/74/EG får de anläggningar i Lettland som förtecknas i bilagan till detta beslut behålla de befintliga burarna för värphöns till och med den 1 maj 2007, förutsatt att burarna är minst 35 cm höga över minst 65 % av burarean och att inte höjden understiger 29 cm på något ställe.

Artikel 2

Ägg från burar som omfattas av undantaget i artikel 1 får inte släppas ut på marknaden i någon annan medlemsstat.

Artikel 3

Detta beslut skall tillämpas under förutsättning att Anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien träder i kraft och från och med den dag det träder i kraft.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2004.

På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Anläggningar i Lettland med icke inredda burar för värphöns som omfattas av övergångsbestämmelser om undantag från artikel 5.1.4 i direktiv 1999/74/EG

Nr	Anläggningens namn och adress	Produktionskapacitet (ägg/år) (i tusental)
1	A/s Balticovo Iecava LV 3913	235 000
2	SAI Sidgunda 2 Sidgunda LV 2153	9 100

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 29 april 2004**

om anpassning av beslut 2003/324/EG om undantag från förbudet för återanvändning inom arten för pälsdjur enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 på grund av Estlands anslutning

[delgivet med nr K(2004) 1632]

(Text av betydelse för EES)

(2004/434/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av Anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt artikel 2.3 i detta,

med beaktande av anslutningsakten för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt artikel 57.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I fråga om vissa rättsakter som fortsätter att gälla efter den 1 maj 2004 och som på grund av anslutningen måste anpassas gjordes inte de nödvändiga anpassningarna i 2003 års anslutningsakt, eller så behövs det kompletterande anpassningar. Dessa anpassningar bör antas före anslutningen så att de kan börja tillämpas från och med anslutningen.
- (2) Enligt artikel 57.2 i anslutningsakten skall sådana anpassningar antas av kommissionen i alla fall där kommissionen antagit den ursprungliga rättsakten.
- (3) I Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1774/2002 av den 3 oktober 2002 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter som inte är avsedda att användas som livsmedel¹ fastställs ett förbud mot utfodring av djur med bearbetat animaliskt protein som härrör från djur av samma art. I den förordningen föreskrivs också att undantag får beviljas när det gäller pälsdjur.
- (4) I kommissionens beslut 2003/324/EG² anges vilka medlemsstater som får använda detta undantag, vilka arter som får utfodras med bearbetat animaliskt protein som härrör från djur av samma art och vilka bestämmelser som skall gälla för utfodringen.
- (5) Estland har lämnat in en ansökan om undantag från förbudet mot återanvändning inom arten när det gäller pälsdjur, och har lämnat tillfredsställande information om de säkerhetsåtgärder som skall vidtas vid utfodringen.

¹ EGT L 273, 10.10.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 808/2003 (EGT L 117, 13.5.2003, s. 1).

² EGT L 117, 13.5.2003, s. 37.

(6) Beslut 2003/324/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2003/324/EG ändras på följande sätt:

(1) I artikel 1 skall inledningsfrasen ersättas med följande:

”Enligt artikel 22.2 i förordning (EG) nr 1774/2002 medges Estland och Finland undantag när det gäller utfodring av följande pälsdjur med bearbetat animaliskt protein som härrör från kroppar eller delar av kroppar av samma art.”

(2) Artikel 5 skall ersättas med följande:

”Artikel 5

Estland och Finland skall omedelbart vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa detta beslut och skall offentliggöra dessa åtgärder. De skall genast underrätta kommissionen om detta.”

(3) Artikel 7 skall ersättas med följande:

”Artikel 7

Detta beslut riktar sig till Republiken Estland och Republiken Finland.”

Artikel 2

Detta beslut skall gälla under förutsättning att Anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien träder i kraft och från och med den dag det träder i kraft.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2004.

*På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen*

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 29 april 2004****om godkännande av vissa beredskapsplaner för bekämpning av mul- och klövsjuka***[delgivet med nr K(2004) 1648]***(Text av betydelse för EES)****(2004/435/EG)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt artikel 2.3 i detta,

med beaktande av Anslutningsakten för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, särskilt artikel 21 i denna,

med beaktande av rådets direktiv 2003/85/EG av den 29 september 2003 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka, om upphävande av direktiv 85/511/EEG och besluten 89/531/EEG och 91/665/EEG samt om ändring av direktiv 92/46/EEG¹, särskilt artikel 72.7 i detta, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 93/455/EEG av den 23 juli 1993 om godkännande av vissa beredskapsplaner för bekämpning av mul- och klövsjuka² godkänns dessa beredskapsplaner för de nuvarande medlemsstaterna.
- (2) Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien har lämnat in beredskapsplaner för bekämpning av mul- och klövsjuka för godkännande.
- (3) Beredskapsplanerna uppfyller kraven i direktiv 2003/85/EG och gör det möjligt att uppnå de eftersträlvade målen under förutsättning att de uppdateras regelbundet och att de verkligen genomförs.
- (4) De beredskapsplaner som inlämnats av de nya medlemsstaterna bör därför godkännas.
- (5) Åtgärderna i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

¹ EUT L 306, 22.11.2003, s. 1.² EGT L 213, 24.8.1993, s. 20. Beslutet senast ändrat genom beslut 2001/96/EG (EGT L 35, 6.2.2001, s. 52).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De beredskapsplaner för bekämpning av mul- och klövsjuka som lämnats in av de nya medlemsstaterna, vilka förtecknas i bilagan, skall godkännas.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas under förutsättning att Anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien träder i kraft och från och med den dag det träder i kraft.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2004.

På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Förteckning över de nya medlemsstaterna enligt artikel 1

Kod	Land
CY	Cypern
CZ	Tjeckien
EE	Estland
HU	Ungern
LV	Lettland
LT	Litauen
MT	Malta
PL	Polen
SI	Slovenien
SK	Slovakien

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 29 april 2004**

om ändring av kommissionens beslut 94/984/EG när det gäller djurhälsovillkor och veterinärintyg för färskt fjäderfäkött som transiteras genom eller lagras tillfälligt inom gemenskapen

[delgivet med nr K(2004) 1650]

(Text av betydelse för EES)

(2004/436/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel¹, särskilt artikel 8.5 tredje strecksatsen samt artikel 9.2 b och 9.4 c i detta, och

av följande skäl:

- (1) I rådets direktiv 91/494/EEG om djurhälsovillkor för handel med färskt kött av fjäderfä inom gemenskapen och import av sådant kött från tredje land² fastställs allmänna djurhälsoregler för import till gemenskapen från tredje land.
- (2) Kommissionens beslut 94/984/EG innehåller bestämmelser om djurhälsovillkor samt veterinärintyg för import av färskt fjäderfäkött från vissa tredje länder³.
- (3) I rådets direktiv 97/78/EG fastställs principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen⁴, och artikel 11 innehåller redan vissa transiteringsbestämmelser, t.ex. om användning av meddelanden via Animo-nätet och den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel.
- (4) För att värna om djurhälsoläget i gemenskapen är det emellertid nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder för att se till att sändningar av färskt fjäderfäkött genom gemenskapen uppfyller gällande djurhälsovillkor för import från godkända tredje länder med avseende på djurarten i fråga.

¹ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

² EGT L 268, 24.9.1991, s. 35. Direktivet senast ändrat genom direktiv 1999/89/EG (EGT L 300, 23.11.1999, s. 17).

³ EGT L 378, 31.12.1994, s. 11. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/118/EG (EUT L 36, 7.2.2004, s. 34).

⁴ EGT L 24, 30.1.1998, s. 9. Direktivet senast ändrat genom Anslutningsakten (EUT L 236, 23.9.2003, s. 381).

- (5) Rådets beslut 79/542/EEG, där det upprättas en förteckning över tredje länder eller delar av tredje länder, och fastställs villkor för djur- och folkhälsa samt för veterinärintyg för import till gemenskapen av vissa levande djur och färskt kött från sådana⁵, har nyligen ändrats så att det införs transitvillkor och ett undantag för transitering mellan olika områden i Ryssland med avseende på de särskilda gränskontrollstationer som utsetts för det senare syftet.
- (6) Erfarenheten visar att det inte är tillräckligt att i enlighet med artikel 7 i direktiv 97/78/EG vid gränskontrollstationen uppvisa originalexemplaret av de veterinärhandlingar som upprättats i det exporterande tredje landet för att följa gällande föreskrifter i det tredje land som är bestämmelseort, för att uppfylla de djurhälsovillkor som skall garantera att de berörda produkterna förs in säkert i gemenskapen. Därför bör det upprättas en särskild förlaga till djurhälsointyg avsedd att användas då de berörda produkterna transiteras genom gemenskapen.
- (7) Dessutom vore det lämpligt att klargöra tillämpningen av villkoret i artikel 11 i direktiv 97/78/EG, nämligen att transitering endast är tillåten om sändningen kommer från ett tredje land vars produkter får införas i gemenskapen, genom en hänvisning till förteckningen över tredje länder i bilagan till beslut 94/984/EG.
- (8) Det bör emellertid fastställas särskilda villkor för transitering genom gemenskapen av sändningar till och från Ryssland med tanke på Kaliningrads geografiska läge och de svåra klimatförhållanden som förhindrar att hamnarna används under vissa delar av året.
- (9) Kommissionens beslut 2001/881/EG innehåller en förteckning över gränskontrollstationer som godkänts för veterinärkontroller av djur och animalieprodukter från tredje land⁶, och det vore lämpligt att ange vilka gränskontrollstationer som utsetts för att kontrollera sådan transitering med beaktande av detta beslut.
- (10) Kommissionens beslut 94/984/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

⁵ EGT L 146, 14.6.1979, s. 15. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2004/XXX/EG [K(2004)1308].

⁶ EGT L 326, 11.12.2001, s. 44. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2004/273/EG (EUT L 86, 24.3.2004, s. 21).

Artikel 1

Kommissionens beslut 94/984/EG ändras på följande sätt:

1. Följande artikel skall införas som artikel 1a:

”Artikel 1a

Medlemsstaterna skall se till att sändningar av fjäderfäkött avsett som livsmedel som förs in i gemenskapen och som är avsedda för ett tredje land, antingen genom att fraktas dit direkt eller efter att ha lagrats i enlighet med artikel 12.4 eller artikel 13 i direktiv 97/78/EG, och som inte är avsedda för import till gemenskapen uppfyller följande krav:

- a) De skall komma från ett tredje land eller en del av ett tredje land som är förtecknat i bilaga I till detta beslut när det gäller import av färskt fjäderfäkött.
- b) De skall uppfylla de särskilda djurhälsovillkor som anges i djurhälsointyget i förlaga A eller B enligt del 2 i bilaga II.
- c) De skall åtföljas av ett djurhälsointyg som utformats i enlighet med förlaga C i del 2 i bilaga II och undertecknats av en officiell veterinär vid den behöriga veterinärmyndigheten i det berörda tredje landet.
- d) Det skall anges på den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel, som utfärdats av den officiella veterinären vid den gränskontrollstation där sändningarna infördes, att sändningarna är godkända för transitering eller lagring (beroende på vad som är tillämpligt).”

2. Följande artikel skall införas som artikel 1b:

”Artikel 1b

1. Genom avvikelse från artikel 1a skall medlemsstaterna tillåta att sändningar till eller från Ryssland, direkt eller via ett annat tredje land, transporteras på väg eller järnväg genom gemenskapen mellan de särskilt utsedda gränskontrollstationer som anges i bilagan till beslut 2001/881/EG, under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:
 - a) Den behöriga veterinärmyndigheten skall vid den gränskontrollstation där sändningarna infördes i gemenskapen ha förseglat sändningen, och förseglingen skall vara försedd med ett serienummer.
 - b) De handlingar som åtföljer sändningen och som avses i artikel 7 i direktiv 97/78/EG skall på varje sida vara märkta med ”ONLY FOR TRANSIT TO RUSSIA VIA THE EC” av den behöriga myndighetens officiella veterinär vid gränskontrollstationen.

- c) De särskilda förfarandekraven i artikel 11 i direktiv 97/78/EG skall vara uppfyllda.
 - d) Det skall anges på den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel, som utfärdats av den officiella veterinären vid införselplatsens gränskontrollstation, att sändningen är godkänd för transitering.
- 2. Lossning eller lagring enligt artikel 12.4 eller artikel 13 i direktiv 97/78/EG skall inte vara tillåten inom gemenskapen för sådana sändningar.
 - 3. Den behöriga myndigheten skall göra regelbundna revisioner för att se till att antalet sändningar och mängden produkter som lämnar gemenskapen motsvarar det antal och den mängd som förs in.”
- 3. Bilagorna skall ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.

Artikel 1.1 och bilagan skall tillämpas från och med den 1 januari 2005.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2004.

På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Del 2 i bilaga II till beslut 94/984/EG skall ändras på följande sätt:

Följande förlaga skall läggas till som förlaga C:

”FÖRLAGA C (Transitering och/eller lagring)

Förlaga TRANSIT/STORAGE

1. Avsändare (namn och fullständig adress)		VETERINÄRINTYG för färskt fjäderfäkött⁽¹⁾ för [transitering]/[lagring]^{(2) (7)} inom Europeiska gemenskapen ORIGINAL			
2. Mottagare (namn och fullständig adress)		3. Köttets ursprung⁽⁴⁾ 3.1 ISO-kod och landets namn: 3.2 Områdets beteckning:			
5. Köttets avsedda bestämmelseort vid [transitering]/[lagring]⁽⁷⁾ 5.1 Lagring i EU-medlemsstat: Anläggningens namn, nummer och adress ^{(5) (10)} 5.2 Slutlig bestämmelseort i tredje land vid transitering ⁽¹⁰⁾ : Utförselplatsens gränskontrollstation, namn och adress ⁽¹⁰⁾ :		4. Behörig myndighet 4.1 Ministerium: 4.2 Avdelning: 4.3 Lokal/regional myndighet:			
7. Transportsätt och identifiering av sändningen⁽⁶⁾ 7.1 [Lastbil]/[järnväg]/[fartyg]/[flyg] ⁽⁷⁾ 7.2 Registreringsnummer, fartygsnamn eller avgångsnummer:		6. Lastningsort för export 7.3 Uppgifter för identifiering av sändningen⁽⁸⁾:			
8. Identifiering av köttet 8.1 Kött från: (djurart). 8.2 Temperaturförhållanden för fjäderfäkött som ingår i sändningen: kylt/fryst ⁽⁵⁾ 8.3 Individuell identifiering av fjäderfäkött som ingår i sändningen:					
Typ av styckningsdelar ⁽⁸⁾		Anläggningens/anläggningarnas godkännandenummer		Antal	Netto-
	Slakteri	Styckning/Produktion	Kyl-/fryshus	förpackn./stycken	vikt (i kg).
Totalt					

9. Djurhälsointyg

Som officiell veterinär intyggar jag att det ovan beskrivna färska fjäderfäköttet uppfyller följande krav:

- 9.1 Det kommer från ett land eller ett område som vid slakttillfället var godkänt för import till EG enligt bilaga I till beslut 94/984/EG.
- 9.2 Det uppfyller alla relevanta djurhälsovillkor enligt hälsointyget i förlagan till intyg A/B⁽⁷⁾ i del 2 i bilaga II till beslut 94/984/EG.
- 9.3 Det kommer från fjäderfä som slaktades och bearbetades den eller mellan den och den⁽⁹⁾.

10. Officiell stämpel och underskrift

Utfärdat i den

(officiell veterinärs underskrift)⁽¹¹⁾

(Stämpel)⁽¹¹⁾

(namnförtydligande med versaler, befattning och titel)

Anmärkningar

- (1) Med färskt fjäderfäkött avses alla delar av tamhöns, kalkon, pärlhöns, gäss och ankor som är tjänliga som livsmedel och som inte genomgått någon annan behandling än kylning för att garantera hållbarheten. Kött som är vakuumförpackat eller förpackat i kontrollerad atmosfär måste också åtföljas av ett intyg enligt denna förlaga.
- (2) I enlighet med artikel 12.4 eller artikel 13 i rådets direktiv 97/78/EG.
- (3) Tilldelat av den behöriga myndigheten.
- (4) Land och områdesbeteckning enligt bilagan till kommissionens beslut 94/984/EG (med senaste ändringar).
- (5) Adressen (och godkännandenumret om det är känt) till ett lager i en frizon, ett frilager, ett tullager eller en skeppshandlare skall anges.
- (6) I tillämpliga fall uppgift om registreringsnummer på järnvägsvagn eller lastbil och namn på fartyg. Avgångsnummer för flyg skall anges om det är känt.
Vid transport i behållare eller lådor skall det totala antalet samt registrerings- och förseglingsnummer i förekommande fall anges under punkt 7.3.
- (7) Stryk det som inte är tillämpligt.
- (8) Anges om tillämpligt.
- (9) Datum (ett eller flera) för slakt. Import av detta kött skall inte vara tillåten om det kommer från djur som har slaktats antingen före godkännandedatum för export till Europeiska gemenskapen för det område som anges i punkt 4, eller under en period då Europeiska gemenskapen har infört restriktioner för import av detta kött från det aktuella området.
- (10) Anges om tillämpligt.
- (11) Underskriften skall göras i en annan färg än den intyget är tryckt med. Samma sak gäller för stämplat om det inte rör sig om reliefstämplat eller vattenstämplat.

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 29 april 2004****om ändring av kommissionens beslut 2000/572/EG när det gäller djurhälsovillkor och veterinärintyg för köttberedningar som transiteras genom eller lagras tillfälligt inom gemenskapen***[delgivet med nr K(2004) 1672]***(Text av betydelse för EES)**

(2004/437/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel¹, särskilt artikel 8.5 tredje strecksatsen samt artikel 9.2 b och 9.4 c i detta, och

av följande skäl:

- (1) I rådets direktiv 94/65/EG fastställs kraven för produktion och utsläppande på marknaden av malet kött och köttberedningar² samt villkoren för import till gemenskapen.
- (2) I kommissionens beslut 2000/572/EG fastställs bestämmelser för djurhälso- och hygienkrav samt för utfärdande av veterinärintyg för import av köttberedningar från tredje land³.
- (3) Kommissionens beslut 94/984/EG innehåller bestämmelser om djurhälsovillkor samt veterinärintyg för import av färskt fjäderfäkött från vissa tredje länder⁴.
- (4) I kommissionens beslut 2000/585/EG fastställs bestämmelser för djurhälso- och hygienkrav och utfärdande av veterinärintyg för import av kött av vilt och kanin från tredje länder⁵.

¹ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

² EGT L 368, 31.12.1994, s. 10. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

³ EGT L 240, 23.9.2000, s. 19. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/212/EG (EUT L 73, 11.3.2004, s. 11).

⁴ EGT L 378, 31.12.1994, s. 11. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/118/EG (EUT L 36, 7.2.2004, s. 34).

⁵ EGT L 251, 6.10.2000, s. 1. Beslutet senast ändrat genom beslut 2004/245/EG (EUT L 77, 13.3.2004, s. 62).

- (5) I rådets direktiv 97/78/EG fastställs principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen⁶, och artikel 11 innehåller redan vissa transiteringsbestämmelser, t.ex. om användning av meddelanden via Animo-nätet och den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel.
- (6) För att värna om djurhälsoläget i gemenskapen är det emellertid nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder för att se till att sändningar av köttberedningar genom gemenskapen uppfyller gällande djurhälsovillkor för import från godkända tredje länder med avseende på djurarten i fråga.
- (7) Rådets beslut 79/542/EEG, där det upprättas en förteckning över tredje länder eller delar av tredje länder, och fastställs villkor för djur- och folkhälsa samt för veterinärintyg för import till gemenskapen av vissa levande djur och färskt kött från sådana⁷, har nyligen ändrats så att det införs transitvillkor och ett undantag för transitering mellan olika områden i Ryssland med avseende på de särskilda gränskontrollstationer som utsetts för det senare syftet.
- (8) Erfarenheten visar att det inte är tillräckligt att i enlighet med artikel 7 i direktiv 97/78/EG vid gränskontrollstationen uppvisa originalexemplaret av de veterinärhandlingar som upprättats i det exporterande tredje landet för att följa gällande föreskrifter i det tredje land som är bestämmelseort, för att uppfylla de djurhälsovillkor som skall garantera att de berörda produkterna förs in säkert i gemenskapen. Därför bör det upprättas en särskild förlaga till djurhälsointyg avsedd att användas då de berörda produkterna transiteras genom gemenskapen.
- (9) Dessutom vore det lämpligt att klargöra tillämpningen av villkoret i artikel 11 i direktiv 97/78/EG, nämligen att transitering endast är tillåten om sändningen kommer från ett tredje land vars produkter får införas i gemenskapen, genom en hänvisning till förteckningen över tredje länder i bilagan till besluten 79/542/EEG, 94/984/EG respektive 2000/585/EG.
- (10) Det bör emellertid fastställas särskilda villkor för transitering genom gemenskapen av sändningar till och från Ryssland med tanke på Kaliningrads geografiska läge och de svåra klimatförhållanden som förhindrar att hamnarna används under vissa delar av året.
- (11) Kommissionens beslut 2001/881/EG innehåller en förteckning över gränskontrollstationer som godkänts för veterinärkontroller av djur och animalieprodukter från tredje land⁸, och det vore lämpligt att ange vilka gränskontrollstationer som utsetts för att kontrollera sådan transitering med beaktande av detta beslut.

⁶ EGT L 24, 30.1.1998, s. 9. Direktivet senast ändrat genom Anslutningsakten (EUT L 236, 23.9.2003, s. 381).

⁷ EGT L 146, 14.6.1979, s. 15. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2004/nnn/EG (EGT L nnn, dd.mm.2004, s. nn). [K(2004)1038].

⁸ EGT L 326, 11.12.2001, s. 44. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2004/273/EG (EUT L 86, 24.3.2004, s. 21).

- (12) Kommissionens beslut 2000/572/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (13) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Kommissionens beslut 2000/572/EG ändras på följande sätt:

1. Följande artikel skall införas som artikel 4a:

”Artikel 4a

Medlemsstaterna skall se till att sändningar av köttberedningar avsedda som livsmedel som förs in i gemenskapen och som är avsedda för ett tredje land, antingen genom att fraktas dit direkt eller efter att ha lagrats i enlighet med artikel 12.4 eller artikel 13 i direktiv 97/78/EG, och som inte är avsedda för import till gemenskapen uppfyller följande krav:

- a) De skall komma från ett tredje land eller en del av ett tredje land som är förtecknat i del 1 i bilaga II till beslut 79/542/EEG när det gäller import av färskt kött av den djurarten, i bilaga I till beslut 94/984/EG när det gäller import av färskt fjäderfäkött eller i bilaga I till beslut 2000/585/EG när det gäller import av kött av vilt och kanin.
- b) De skall uppfylla de särskilda djurhälsovillkor för den berörda djurarten som anges i förslaget till djurhälsointyg för arten i fråga i del 2 i bilaga II till beslut 79/542/EEG när det gäller import av färskt kött av den djurarten, i del 1 i bilaga I till beslut 94/984/EG när det gäller import av färskt fjäderfäkött eller i bilaga III till beslut 2000/585/EG när det gäller import av kött av vilt och kanin.
- c) De skall åtföljas av ett djurhälsointyg som utformats i enlighet med förslaget i bilaga III och undertecknats av en officiell veterinär vid den behöriga veterinärmyndigheten i det berörda tredje landet.
- d) Det skall anges på den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel, som utfärdats av den officiella veterinären vid den gränskontrollstation där sändningarna infördes, att sändningarna är godkända för transitering eller lagring (beroende på vad som är tillämpligt).”

2. Följande artikel skall införas som artikel 4b:

”Artikel 4b

1. Genom avvikelse från artikel 4a skall medlemsstaterna tillåta att sändningar till eller från Ryssland, direkt eller via ett annat tredje land, transporteras på väg eller järnväg genom gemenskapen mellan de särskilt utsedda gränskontrollstationer som anges i bilaga till beslut 2001/881/EG, under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:
 - a) Den behöriga veterinärmyndigheten skall vid den gränskontrollstation där sändningarna infördes i gemenskapen ha förseglat sändningen, och förseglingen skall vara försedd med ett serienummer.
 - b) De handlingar som åtföljer sändningen och som avses i artikel 7 i direktiv 97/78/EG skall på varje sida vara märkta med ”ENBART FÖR TRANSITERING TILL OCH FRÅN RYSSLAND GENOM EG” av den behöriga myndighetens officiella veterinär vid gränskontrollstationen.
 - c) De särskilda förfarandekraven i artikel 11 i direktiv 97/78/EG skall vara uppfyllda.
 - d) Det skall anges på den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel, som utfärdats av den officiella veterinären vid införselplatsens gränskontrollstation, att sändningen är godkänd för transitering.
 2. Lossning eller lagring enligt artikel 12.4 eller artikel 13 i direktiv 97/78/EG skall inte vara tillåten inom gemenskapen för sådana sändningar.
 3. Den behöriga myndigheten skall göra regelbundna revisioner för att se till att antalet sändningar och mängden produkter som lämnar gemenskapen motsvarar det antal och den mängd som förs in.”
3. Bilagan till detta beslut skall läggas till som bilaga III.

Artikel 2

Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.

Artikel 1.1 och bilagan skall tillämpas från och med den 1 januari 2005.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2004.

På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen

BILAGA

”BILAGA III **(Transitering och/eller lagring)**

Förlaga TRANSIT/STORAGE

1. Avsändare (namn och fullständig adress)	VETERINÄRINTYG för köttberedningar för [transitering]/[lagring]^{(2) (7)} inom Europeiska gemenskapen Nr ⁽³⁾ ORIGINAL																				
2. Mottagare (namn och fullständig adress)	3. Köttberedningens ursprung⁽⁴⁾ 3.1 ISO-kod och landets namn:..... 3.2 Områdets beteckning:																				
5. Köttberedningens avsedda bestämmelseort vid [transitering]/[lagring]⁽⁷⁾ 5.1 Lagring i: EU-medlemsstat: Anläggningens namn, nummer och adress ^{(5) (10)} : 5.2 Slutlig bestämmelseort i tredje land ⁽⁹⁾ efter [transitering]/[lagring] ⁽¹⁰⁾ : Utförselplatsens gränskontrollstation, namn och adress ⁽¹⁰⁾ :	4. Behörig myndighet 4.1 Ministerium:..... 4.2 Avdelning:..... 4.3 Lokal/regional myndighet:..... 6. Lastningsort för export																				
7. Transportsätt och identifiering av sändningen⁽⁶⁾ 7.1 [Lastbil]/[järnväg]/[fartyg]/[flyg] ⁽⁷⁾ 7.2 Registreringsnummer, fartygsnamn eller avgångsnummer:.....	7.3 Uppgifter för identifiering av sändningen⁽⁸⁾:																				
8. Identifiering av köttberedningen 8.1 Kött från: (djurart). 8.2 Temperaturförhållanden för köttberedningen som ingår i sändningen: kyl/frys ⁽⁵⁾ 8.3 Individuell identifiering av köttberedningar som ingår i sändningen: <table border="1" style="width: 100%;"><thead><tr><th>Typ av beredningar ⁽⁸⁾</th><th>Anläggningens/anläggningarnas adress Köttberedning</th><th>Kyl-/fryshus</th><th>Antal förpackn./stycken</th><th>Netto-vikt (i kg)</th></tr></thead><tbody><tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td colspan="2">Totalt</td><td>.....</td><td>.....</td><td>.....</td></tr></tbody></table>		Typ av beredningar ⁽⁸⁾	Anläggningens/anläggningarnas adress Köttberedning	Kyl-/fryshus	Antal förpackn./stycken	Netto-vikt (i kg)											Totalt				
Typ av beredningar ⁽⁸⁾	Anläggningens/anläggningarnas adress Köttberedning	Kyl-/fryshus	Antal förpackn./stycken	Netto-vikt (i kg)																	
.....																					
.....																					
Totalt																					

9. Djurhälsointyg

Som officiell veterinär intygar jag att de ovan beskrivna köttberedningarna uppfyller följande krav:

- 9.1 De kommer från ett land eller ett område som vid slakttillfället var godkänt för import av kött av den berörda djurarten till EG enligt [del 1 i bilaga II till beslut 79/542/EEG]⁽⁷⁾ och/eller [del 1 i bilaga I till beslut 94/984/EG]⁽⁷⁾ och/eller [bilaga I till beslut 2000/585/EG]⁽⁷⁾.
- 9.2 De uppfyller alla relevanta djurhälsovillkor enligt djurhälsointyget i förlagan till intyg [BOV]/[POR]/[OVI]/[EQU]/[RUF]/[RUW]/[SUF]/[SUW]/[EQW]⁽⁷⁾ [i del 2 i bilaga II till beslut 79/542/EEG] och/eller [förlaga [A]⁽⁷⁾ eller [B]⁽⁷⁾ i del 2 i bilaga I till beslut 94/984/EG]⁽⁷⁾ och/eller [förlaga [C]/[D]/[E]/[H]/[I]⁽⁷⁾ i bilaga III till beslut 2000/585/EG]⁽⁷⁾.
- 9.3 De kommer från djur som slaktades och bearbetades den eller mellan den och den⁽⁹⁾.

10. Officiell stämpel och underskrift

Utfärdat i den

(officiell veterinärs underskrift)⁽¹¹⁾

(Stämpel)⁽¹¹⁾

(namnförtydligande med versaler, befattning och titel)

Anmärkningar

- (1) Köttberedningar enligt artikel 5.1 i direktiv 94/65/EG.
- (2) I enlighet med artikel 12.4 eller artikel 13 i rådets direktiv 97/78/EG.
- (3) Tilldelat av den behöriga myndigheten.
- (4) Land och områdesbeteckning. Köttet i köttberedningen måste komma från ett land eller en region som har godkänts för import till EG av kött av det aktuella djurslaget enligt bilaga I till beslut 2005/585/EG och/eller del 1 i bilaga I till beslut 94/984/EG och/eller del 1 i bilaga II till beslut 79/542/EEG (med senaste ändringar).
- (5) Adressen (och godkännandenumret om det är känt) till ett lager i en frizon, ett frilager, ett tullager eller en skeppshandlare skall anges.
- (6) I tillämpliga fall uppgift om registreringsnummer på järnvägsvagn eller lastbil och namn på fartyg. Avgångsnummer för flyg skall anges om det är känt.
Vid transport i behållare eller lådor skall det totala antalet samt registrerings- och förseglingsnummer i förekommande fall anges under punkt 7.3.
- (7) Stryk det som inte är tillämpligt.
- (8) Anges om tillämpligt.
- (9) Slaktdatum. Import av köttberedningar skall inte vara tillåten om köttet i köttberedningarna kommer från djur som har slaktats antingen före godkännandedatum för export till Europeiska gemenskapen för det område som anges i punkt 4, eller under en period då Europeiska gemenskapen har infört restriktioner för import av kött från den berörda djurarten från det aktuella området.
- (10) Anges om tillämpligt.
- (11) Underskriften skall göras i en annan färg än den intyget är tryckt med. Samma sak gäller för stämplat, om det inte rör sig om reliefstämplat eller vattenstämplat.

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 29 april 2004**

om djurhälso- och hygienkrav samt krav avseende veterinärintyg vid införsel till gemenskapen av produkter i form av värmebehandlad mjölk, mjölkbaserade produkter och obehandlad mjölk vilka är avsedda som livsmedel

[delgivet med nr K(2004) 1691]

(Text av betydelse för EES)
(2004/438/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 92/46/EEG av den 16 juni 1992 om fastställande av hygienföreskrifter för produktion och utsläppande på marknaden av obehandlad mjölk, värmebehandlad mjölk och mjölkbaserade produkter¹, särskilt artikel 23.2 b och 23.3 a, c och d i detta,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel², särskilt artikel 8.1 och 8.4 samt artikel 9.4 a och c i detta, och

av följande skäl:

- (1) I rådets direktiv 92/46/EEG av den 16 juni 1992 fastställs hygienföreskrifter för produktion och utsläppande på marknaden av obehandlad mjölk, värmebehandlad mjölk och mjölkbaserade produkter, även vid import.
- (2) I rådets direktiv 2002/99/EG fastställs djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel.
- (3) I kommissionens beslut 95/340/EG upprättas en provisorisk förteckning över tredje länder från vilka medlemsstaterna tillåter import av mjölk och mjölkbaserade produkter³.

¹ EGT L 268, 14.9.1992, s. 1. Direktivet senast ändrat genom rådets förordning (EG) nr 806/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 1).

² EGT L 18, 23.1.2002, s. 11.

³ EGT L 200, 24.8.1995, s. 38. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2003/58/EG (EGT L 23, 28.1.2003, s. 26).

- (4) I kommissionens beslut 95/342/EG preciseras vilken behandling mjölk och mjölkbaserade produkter bör genomgå om de är avsedda som livsmedel och kommer från ett tredje land eller en del av ett tredje land där det finns risk för förekomst av mul- och klövsjuka⁴. Bestämmelserna i beslutet bör ändras så att det tar hänsyn till den behandling som föreskrivs mot mul- och klövsjukeviruset i rådets direktiv 2003/85/EG om gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka⁵.
- (5) Kommissionens beslut 95/343/EG innehåller bestämmelser om djurhälsovillkor och veterinärintyg för import av värmebehandlad mjölk, mjölkbaserade produkter och obehandlad mjölk avsedd att användas som livsmedel⁶.
- (6) Av tydlighets- och rationalitetsskäl bör besluten 95/340/EG, 95/342/EG och 95/343/EG därför upphävas och ersättas med detta beslut.
- (7) Åtgärder bör dock vidtas så att intygsförslagorna i beslut 95/343/EG kan fortsätta att användas under en övergångsperiod.
- (8) I rådets direktiv 97/78/EG fastställs principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land vilka förs in i gemenskapen⁷, och artikel 11 innehåller redan vissa transiteringsbestämmelser, t.ex. om användning av meddelanden via Animo-nätet och den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel.
- (9) För att värna om djurhälsoläget i gemenskapen är det emellertid nödvändigt att vidta ytterligare åtgärder för att se till att sändningar av mjölk genom gemenskapen uppfyller gällande djurhälsovillkor för import från godkända länder.
- (10) Rådets beslut 79/542/EEG, där det upprättas en förteckning över tredje länder eller delar av tredje länder, och fastställs djurhälso- och hygienkrav samt krav avseende veterinärintyg vid import till gemenskapen av vissa levande djur och färskt kött från sådana⁸, har nyligen ändrats så att det införs allmänna transitvillkor och ett undantag för transitering mellan olika områden i Ryssland med avseende på de särskilda gränskontrollstationer som utsetts för det senare syftet.
- (11) Erfarenheten visar att det för att uppfylla de djurhälsovillkor som skall garantera att de berörda produkterna förs in säkert i gemenskapen inte är tillräckligt att i enlighet med artikel 7 i direktiv 97/78/EG vid gränskontrollstationen uppvisa originalexemplaret av de veterinärhandlingar som upprättats i det exporterande tredje landet för att följa gällande föreskrifter i det tredje land som är bestämmelseort. Därför bör det upprättas en särskild förlaga till djurhälsointyg avsedd att användas då de berörda produkterna transiteras genom gemenskapen.

⁴ EGT L 200, 24.8.1995, s. 50.

⁵ EUT L 306, 22.11.2003, s. 1.

⁶ EGT L 200, 24.8.1995, s. 52. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 97/115/EG (EGT L 42, 13.2.1997, s. 16).

⁷ EGT L 24, 30.1.1998, s. 9. Direktivet senast ändrat genom Akten om villkoren för Republiken Tjeckien, Republiken Estlands, Republiken Cyprens, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen (EUT L 236, 23.9.2003, s. 33).

⁸ EGT L 146, 14.6.1979, s. 15. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2004/xxx/EG [C(2004)1308] (EUT L nn, dd.mm.2004, s. nn).

- (12) Dessutom vore det lämpligt att klargöra tillämpningen av villkoret i artikel 11 i direktiv 97/78/EG, nämligen att transitering endast är tillåten om sändningen kommer från ett tredje land vars produkter får införas i gemenskapen, genom en hänvisning till förteckningen över tredje länder i bilagan till detta beslut.
- (13) Det bör emellertid fastställas särskilda villkor för transitering genom gemenskapen av sändningar till och från Ryssland med tanke på Kaliningrads geografiska läge och de svåra klimatförhållanden som förhindrar att hamnarna används under vissa delar av året.
- (14) Kommissionens beslut 2001/881/EG innehåller en förteckning över gränskontrollstationer som godkänts för veterinärkontroller av djur och animalieprodukter från tredje land⁹, och det vore lämpligt att ange vilka gränskontrollstationer som utsetts för att kontrollera sådan transitering med beaktande av detta beslut.
- (15) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Import av mjölk och mjölkbaserade produkter till gemenskapen skall endast vara tillåten om mjölken och de mjölkbaserade produkterna uppfyller kraven i artiklarna 2, 3 och 5.

Transitering och lagring av mjölk och mjölkbaserade produkter till gemenskapen skall endast vara tillåten om mjölken och de mjölkbaserade produkterna uppfyller kraven i artiklarna 4 och 5.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall tillåta import av obehandlad mjölk och produkter baserade på obehandlad mjölk från tredje länder som är godkända enligt kolumn A i förteckningen i bilaga I.
2. Medlemsstaterna skall tillåta import av mjölk och mjölkbaserade produkter som har genomgått en enda värmebehandling med en värmeeffekt
 - som motsvarar minst den som erhålls genom pastörisering vid minst 72 °C under minst 15 sekunder, och
 - som är tillräcklig för att ge ett negativt resultat på ett fosfatasprovfrån tredje länder som är godkända enligt kolumn B i förteckningen i bilaga I och där det inte finns någon risk för förekomst av mul- och klövsjuka.

⁹ EGT L 326, 11.12.2001, s. 44. Beslutet senast ändrat genom kommissionens beslut 2003/831/EG (EUT L 313, 28.11.2003, s. 61).

3. Medlemsstaterna skall tillåta import av mjölk och mjölkbaserade produkter från tredje länder som anges i kolumn C i förteckningen i bilagan och där det finns risk för förekomst av mul- och klövsjuka, förutsatt att mjölken och de mjölkbaserade produkterna

antingen

- a) har steriliserats så att de har fått ett F_0 -värde som är lika med eller större än 3, eller
- b) genomgått UHT-behandling (ultrahög temperaturbehandling) vid 132 °C under minst en sekund, eller
- c) genomgått HTST-pastörisering (*high temperature short time*) i två omgångar vid 72 °C under minst 15 sekunder eller motsvarande pastöriseringseffekt som ger en negativ reaktion vid fosfatasprov, för mjölk med pH lika med eller över 7,0, eller
- d) genomgått HTST-behandling för mjölk med pH under 7,0, eller
- e) genomgått HTST-behandling kombinerad med annan fysikalisk behandling genom
 - i) att pH-värdet sänks till lägre än 6 under en timme, eller
 - ii) att ytterligare upphettning sker till 72 °C eller mer, tillsammans med torkning.

De mjölkbaserade produkterna måste antingen genomgå en av ovannämnda behandlingar eller vara framställda av mjölk som behandlats i enlighet med ovannämnda behandlingar.

Artikel 3

1. Sändningar av mjölk och mjölkbaserade produkter från tredje länder som är godkända enligt artikel 2 skall åtföljas av, och uppfylla villkoren i, ett hälsointyg som upprättats i enlighet med den relevanta förlagan i del 2 i bilaga II till detta beslut enligt följande:
- ”Milk-RM” för obehandlad mjölk som skall tas emot av uppsamlings- eller standardiseringscentraler eller behandlings- eller förädlingsanläggningar.
 - ”Milk-RMP” för obehandlade mjölkbaserade produkter.
 - ”Milk-HTB” för värmebehandlad mjölk, värmebehandlade mjölkbaserade produkter samt mjölkbaserade produkter från värmebehandlad mjölk, vilka kommer från tredje länder eller delar av tredje länder där det inte finns någon risk för förekomst av mul- och klövsjuka.

- ”Milk-HTC” för värmebehandlad mjölk, värmebehandlade mjölkbaserade produkter samt mjölkbaserade produkter från värmebehandlad mjölk, vilka kommer från tredje länder eller delar av tredje länder där det finns risk för förekomst av mul- och klövsjuka; även länder som redan är godkända för sådan import (där det inte finns någon risk för förekomst av mul- och klövsjuka) kan använda denna förlaga.
2. Hälsointygen skall fyllas i enligt anmärkningarna i del 1 i bilaga II.

Artikel 4

1. Sändningar av mjölk och mjölkbaserade produkter som förs in i gemenskapen och som är avsedda för ett tredje land, antingen genom att fraktas dit direkt eller efter att ha lagrats i enlighet med artikel 12.4 eller artikel 13 i direktiv 97/78/EG, och som inte är avsedda för import till gemenskapen, skall uppfylla följande krav:
- a) De skall komma från ett tredje land eller en del av ett tredje land som är godkänt enligt bilaga I till detta beslut, och ha genomgått den behandling som krävs för produkten i fråga enligt artikel 2.
 - b) De skall uppfylla de särskilda djurhälsovillkor som anges i punkt 9 i respektive förlaga till djurhälsointyg i del 2 i bilaga II till detta beslut.
 - c) De skall åtföljas av ett djurhälsointyg som utformats i enlighet med förlagan i del 3 i bilaga II till detta beslut och undertecknats av en officiell veterinär vid den behöriga veterinärmyndigheten i det berörda tredje landet.
 - d) Det skall anges på den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel, som utfärdats av den officiella veterinären vid införselplatsens gränskontrollstation, att sändningarna är godkända för transitering eller lagring (beroende på vad som är tillämpligt).
2. a) Genom avvikelse från punkt 1 ovan samt artikel 5 skall medlemsstaterna tillåta att sändningar till eller från Ryssland, direkt eller via ett annat tredje land, transporteras på väg eller järnväg genom gemenskapen mellan de särskilt utsedda gränskontrollstationer som anges i bilaga till beslut 2001/881/EG, under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:
- i) Den behöriga veterinärmyndigheten skall vid den gränskontrollstation där sändningarna infördes i gemenskapen ha förseglat sändningen, och förseglingen skall vara försedd med ett serienummer.
 - ii) De handlingar som åtföljer sändningen och som avses i artikel 7 i direktiv 97/78/EG skall på varje sida vara märkta med ”ONLY FOR TRANSIT TO RUSSIA VIA THE EC” av den behöriga myndighetens officiella veterinär vid gränskontrollstationen.
 - iii) De särskilda förfarandekraven i artikel 11 i direktiv 97/78/EG skall vara uppfyllda.

- iv) Det skall anges på den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel, som utfärdats av den officiella veterinären vid införselplatsens gränskontrollstation, att sändningen är godkänd för transitering.
- b) Lossning eller lagring enligt artikel 12.4 respektive artikel 13 i direktiv 97/78/EG skall inte vara tillåten inom gemenskapen för sådana sändningar.
- c) Den behöriga myndigheten skall göra regelbundna revisioner för att se till att antalet sändningar och mängden produkter som lämnar gemenskapen motsvarar det antal och den mängd som förs in.

Artikel 5

Mjölk eller mjölkbaserade produkter från godkända tredje länder eller delar av tredje länder där det förekommit mul- och klövsjuka eller vaccination mot mul- och klövsjuka under de senaste tolv månaderna skall, före införsel till gemenskapens område, genomgå någon av behandlingarna i artikel 2.3.

Artikel 6

Besluten 95/340/EG, 95/342/EG och 95/343/EG skall upphöra att gälla.

Artikel 7

De intyg som utfärdas enligt förlagan i beslut 95/343/EG får som längst användas under sex månader efter det datum som anges i artikel 8.1.

Artikel 8

1. Detta beslut skall tillämpas från och med den 1 maj 2004.
2. Artikel 4.1 och del 3 i bilaga II skall tillämpas från och med den 1 januari 2005.
3. Hänvisningar i gemenskapsrätten till förteckningen över tredje länder i bilagan till beslut 95/340/EG skall betraktas som hänvisningar till förteckningen över tredje länder i bilaga I till detta beslut.

Artikel 9

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2004.

På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

”+”: godkänt land
 ”0”: icke godkänt land

Tredje landets ISO-kod	Tredje land	Kolumn A	Kolumn B	Kolumn C
AD	Andorra	+	+	+
AL	Albanien	0	0	+
AN	Nederländska Antillerna	0	0	+
AR	Argentina	0	0	+
AU	Australien	0	+	+
BG	Bulgarien	0	+	+
BR	Brasilien	0	0	+
BW	Botswana	0	0	+
BY	Vitryssland	0	0	+
BZ	Belize	0	0	+
BH	Bosnien och Hercegovina	0	0	+
CA	Kanada	+	+	+
CH	Schweiz	+	+	+
CL	Chile	+	+	+
CN	Folkrepubliken Kina	0	0	+
CO	Colombia	0	0	+
CR	Costa Rica	0	0	+
CU	Kuba	0	0	+
DZ	Algeriet	0	0	+
ET	Etiopien	0	0	+
GL	Grönland	0	+	+
GT	Guatemala	0	0	+
HK	Hong Kong	0	0	+

HN	Honduras	0	0	+
HR	Kroatien	0	+	+
IL	Israel	0	0	+
IN	Indien	0	0	+
IS	Island	+	+	+
KE	Kenya	0	0	+
MA	Marocko	0	0	+
MG	Madagaskar	0	0	+
MK ^(*)	F.d. jugoslaviska republiken Makedonien	0	+	+
MR	Mauretanien	0	0	+
MU	Mauritius	0	0	+
MX	Mexiko	0	0	+
NA	Namibia	0	0	+
NI	Nicaragua	0	0	+
NZ	Nya Zeeland	+	+	+
PA	Panama	0	0	+
PY	Paraguay	0	0	+
RO	Rumänien	0	+	+
RU	Ryssland	0	0	+
SG	Singapore	0	0	+
SV	El Salvador	0	0	+
SZ	Swaziland	0	0	+
TH	Thailand	0	0	+
TN	Tunisien	0	0	+
TR	Turkiet	0	0	+
UA	Ukraina	0	0	+
US	USA	+	+	+

UY	Uruguay	0	0	+
ZA	Sydafrika	0	0	+
ZW	Zimbabwe	0	0	+

(*) F.d. jugoslaviska republiken Makedonien; provisorisk kod som inte påverkar den slutgiltiga beteckning som kommer att fastställas under de förhandlingar som för närvarande pågår i FN.

BILAGA II

Del 1

Förlagor till hälsointyg

- ”Milk-RM”: för obehandlad mjölk från tredje länder eller delar av tredje länder förtecknade i kolumn A i bilaga I avsedd att tas emot av uppsamlings- eller standardiseringscentraler eller behandlings- eller förädlingsanläggningar.
- ”Milk-RMP”: för obehandlade mjölkbaserade produkter från tredje länder eller delar av tredje länder förtecknade i kolumn A i bilaga I.
- ”Milk-HTB”: för värmebehandlad mjölk, värmebehandlade mjölkbaserade produkter samt mjölkbaserade produkter från värmebehandlad mjölk, vilka kommer från tredje länder eller delar av tredje länder förtecknade i kolumn B i bilaga I.
- ”Milk-HTC”: för värmebehandlad mjölk, värmebehandlade mjölkbaserade produkter samt mjölkbaserade produkter från värmebehandlad mjölk, vilka kommer från tredje länder eller delar av tredje länder förtecknade i kolumn C i bilaga I.
- ”Milk-T/S”: för mjölk och mjölkbaserade produkter, vid transitering/lagring i Europeiska gemenskapen.

Anmärkningar

a) Hälsointyg skall utfärdas av exportlandet på grundval av förlagorna i denna bilaga II, i enlighet med den förlaga som motsvarar den mjölk och de mjölkbaserade produkter som avses. De skall, i den nummerordning som anges i förlagan, innehålla de intyg som krävs för tredje länder och, i tillämpliga fall, de tilläggsgarantier som krävs för det exporterande tredje landet eller en del därav. b) Originalen till varje intyg skall bestå av ett enda blad med text på båda sidor eller, om mer text krävs, utformas på ett sådant sätt att alla blad som behövs utgör en odelbar enhet. c) Det skall vara avfattat på minst ett av de officiella språken i den medlemsstat där besiktningen vid gränskontrollstationen skall företas och på minst ett av de officiella språken i bestämmelsemedlemsstaten. Medlemsstaterna får emellertid vid behov tillåta andra språk om de åtföljs av en officiell översättning. d) Om det för identifiering av enskilda beståndsdelar i sändningen (schemat i punkt 8 i intygsförlagan) bifogas ytterligare blad till intyget, skall även dessa blad anses utgöra en del av intygets original och förses med den intygande tjänstemannens underskrift och stämpel på varje sida.	e) Om intyget, med de ytterligare sidor som avses i punkt d, består av mer än en sida skall varje sida numreras - (sidans nummer) av (det totala antalet sidor) - längst ned på sidan, medan intygets kodnummer, som fastställts av den behöriga myndigheten, skall anges högst upp på sidan. f) Originalintyget måste vara ifyllt och undertecknat av en företrädare för den behöriga myndighet vars ansvar det är att kontrollera och intyga att den obehandlade mjölken, den värmebehandlade mjölken och de mjölkbaserade produkterna uppfyller kraven i direktiv 92/46/EEG. g) De behöriga myndigheterna i exportlandet skall se till att principerna för utfärdande av intyg, likvärdiga med dem som anges i rådets direktiv 96/93/EG, följs. h) Underskriften skall ha en annan färg än den tryckta texten. Samma sak gäller för stämplat, med undantag för reliefstämplar och vattenstämplar. i) Försändelsen skall åtföljas av originalintyget vid gränskontrollstationen i EU.
---	--

Del 2

Förlaga Milk-RM

1. Avsändare (namn och fullständig adress)	HÄLSOINTYG för obehandlad mjölk från tredje länder eller delar av tredje länder som är godkända enligt kolumn A i bilaga I till kommissionens beslut [2004/XXX/EG*] avsedd att tas emot av en uppsamlings- eller standardiseringscentral eller en behandlings- eller förädlingsanläggning i Europeiska gemenskapen och avsedd som livsmedel Nr⁽¹⁾ ORIGINAL
2. Mottagare (namn och fullständig adress)	3. Den obehandlade mjölkens ursprung⁽²⁾ 3.1 ISO-kod och landets namn (samt område om tillämpligt) ⁽³⁾ : 3.2 Områdets kod: 3.3 Namn samt nummer på det utfärdade tillståndet för eller registreringen av [den (eller de) produktionsanläggning(ar)] / [den uppsamlingscentral] / [den standardiseringscentral] ⁽⁴⁾ som har tillstånd för export till Europeiska gemenskapen:
5. Den obehandlade mjölkens avsedda bestämmelseort 5.1 EU-medlemsstat: 5.2 Mottagande [uppsamlingscentral] / [standardiseringscentral] / [behandlingsanläggning] / [förädlingsanläggning] ⁽⁴⁾ :	4. Behörig myndighet 4.1 Ministerium: 4.2 Avdelning: 4.3 Lokal/regional myndighet: 6. Lastningsort för export
7. Transportsätt och identifiering av sändningen⁽⁵⁾ 7.1 [Lastbil]/[järnväg]/[fartyg]/[flyg] ⁽⁴⁾ 7.2 Registreringsnummer, fartygsnamn eller avgångsnummer:	7.3 Uppgifter för identifiering av sändningen ⁽⁶⁾ :
8. Identifiering av den obehandlade mjölken 8.1 Obehandlad mjölk av : (djurart). 8.2 Eventuell områdeskod: 8.3 Förpackning: 8.4 Antal emballage: 8.5 Nettovikt:	
9. Djurhälsointyg Som officiell veterinär intygar jag följande: 9.1 Att ovannämnda obehandlade mjölk har erhållits från djur a) som står under den officiella veterinärmyndighetens kontroll, b) som befinner sig i ett land eller ett område där varken mul- och klövsjuka eller boskapspest har förekommit under de senaste 12 månaderna och där vaccinering mot mul- och klövsjuka inte har utförts på minst 12 månader, c) som tillhör jordbruk som inte belagts med restriktioner på grund av mul- och klövsjuka eller boskapspest, och d) som har genomgått regelbunden veterinärkontroll varigenom det intygas att de villkor för djurhälsa som avses i kapitel I i bilaga A till direktiv 92/46/EEG är uppfyllda. 9.2 Att jag känner till de djurhälsobestämmelser som föreskrivs i direktiv 92/46/EEG.	

* Hänvisning till detta beslut.

10.	Officiell stämpel och underskrift Utfärdat i den (den officiella veterinärens underskrift) ⁽⁷⁾ (stämpel) ⁽⁷⁾ (namnförtydligande med versaler, befattning och titel)
11.	Hygienintyg Som officiell inspektör intygar jag följande: 11.1 Att den mjölk som beskrivs ovan a) enligt de resultat från övervakningsprogram som motsvarar minst dem som anges i direktiv 92/46/EEG inte innehåller rester av antimikroba substanser som överstiger de gränser som fastställs i bilagorna I och III till rådets ändrade förordning (EEG) nr 2377/90, b) enligt de resultat från övervakningsprogram som motsvarar minst dem som anges i direktiv 92/46/EEG inte innehåller rester av bekämpningsmedel som överstiger de maximihalter som fastställs i bilaga II till rådets ändrade direktiv 86/363/EEG, c) enligt de resultat från övervakningsprogram som motsvarar minst dem som anges i direktiv 92/46/EEG inte innehåller främmande ämnen som överstiger de maximinivåer som fastställs i den förteckning för gemenskapen som föreskrivs i artikel 2.3 i rådets förordning 315/93, d) kommer från registrerade och kontrollerade jordbruk som uppfyller de krav på hygien som fastställs i kapitel II i bilaga A till direktiv 92/46/EEG, e) har erhållits, uppsamlats, nedkylts, förvarats och transporterats med hänsyn till de särskilda krav på hygien som fastställs i kapitel III i bilaga A till direktiv 92/46/EEG, f) vid eventuell transport transporterats i tankar som uppfyller kraven i artikel 16.2 i direktiv 92/46/EEG, g) iakttar de normer för bakterier och somatiska celler som fastställs i kapitel IV i bilaga A till direktiv 92/46/EEG, h) vid behov har uppsamlats och standardiserats med iakttagande av de krav på hygien som fastställs i kapitlen I, III och IV i bilaga B till direktiv 92/46/EEG. 11.2 Att jag känner till de bestämmelser som föreskrivs i direktiv 92/46/EEG, bilagorna I och III till förordning (EEG) nr 2377/90, bilaga II till direktiv 83/363/EEG och förordning (EEG) nr 315/93.
12.	Officiell stämpel och underskrift Utfärdat i den (den officiella inspektörens underskrift) ⁽⁷⁾ (stämpel) ⁽⁷⁾ (namnförtydligande med versaler, befattning och titel)

Anmärkningar

- | |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> (1) Tilldelat av den behöriga myndigheten. (2) Land och ISO-kod enligt bilaga I till kommissionens beslut [2004/XXX/EG*] (med senaste ändringar). (3) Skall fyllas i om tillståndet för export till gemenskapen begränsar sig till vissa områden i det berörda tredje landet. (4) Anges om tillämpligt. (5) I tillämpliga fall uppgift om registreringsnummer på järnvägsvagn eller lastbil och namn på fartyg. Avgångsnummer för flyg skall anges om det är känt.
Vid transport i behållare eller lådor skall det totala antalet samt registrerings- och förseglingsnummer i förekommande fall anges under punkt 7.3. (6) Anges om tillämpligt. (7) Underskriften skall ha en annan färg än den tryckta texten. Samma sak gäller för stämplat, med undantag för reliefstämplat och vattenstämplat. |
|---|

Förlaga Milk-RMP

1. Avsändare (namn och fullständig adress)	HÄLSOINTYG för obehandlade mjölkbaserade produkter avsedda att användas som livsmedel och att sändas till Europeiska gemenskapen och som kommer från ett tredje land eller en del av ett tredje land som är godkänt enligt kolumn A i bilaga I till kommissionens beslut [2004/XXX/EG*] Nr⁽¹⁾ ORIGINAL	
2. Mottagare (namn och fullständig adress)	3. De obehandlade mjölkbaserade produkternas ursprung⁽²⁾ 3.1 ISO-kod och landets namn (samt område om tillämpligt) ⁽³⁾ : 3.2 Områdets beteckning: 3.3 Namn samt nummer på det utfärdade tillståndet för eller registreringen av [den (eller de) produktionsanläggning(ar)] / [den uppsamlingscentral] / [den standardiseringscentral] ⁽⁴⁾ som har tillstånd för export till Europeiska gemenskapen:	
5. De obehandlade mjölkbaserade produkternas avsedda bestämmelseort 5.1 EU-medlemsstat: 5.2 Bestämmelseort:	4. Behörig myndighet 4.1 Ministerium: 4.2 Avdelning: 4.3 Lokal/regional myndighet: 6. Lastningsort för export	
7. Transportsätt och identifiering av sändningen⁽⁵⁾ 7.1 [Lastbil]/[järnväg]/[fartyg]/[flyg] ⁽⁴⁾ 7.2 Registreringsnummer, fartygsnamn eller avgångsnummer:	7.3 Uppgifter för identifiering av sändningen ⁽⁶⁾ :	
8. Identifiering av de obehandlade mjölkbaserade produkterna 8.1 Obehandlad mjölk av : (djurart). 8.2 Eventuell områdeskod: 8.3 Förpackning: 8.4 Antal emballage: 8.5 Nettovikt:		
9. Djurhälsointyg Som officiell veterinär intygar jag följande: 9.1 Att den obehandlade mjölkbaserade produkt som beskrivs ovan har tillverkats av obehandlad mjölk som har erhållits från djur a) som står under den officiella veterinärmyndighetens kontroll, b) som befinner sig i ett land eller ett område där varken mul- och klövsjuka eller boskapspest har förekommit under de senaste 12 månaderna och där vaccinering mot mul- och klövsjuka inte har utförts på minst 12 månader, c) som tillhör jordbruk som inte belagts med restriktioner på grund av mul- och klövsjuka eller boskapspest, och d) som har genomgått regelbunden veterinärkontroll varigenom det intygas att de villkor för djurhälsa som avses i kapitel I i bilaga A till direktiv 92/46/EEG är uppfyllda. 9.2 Att jag känner till de djurhälsobestämmelser som föreskrivs i direktiv 92/46/EEG.		

10. Officiell stämpel och underskrift

Utfärdat i den

(den officiella veterinärens underskrift) ⁽⁷⁾

(stämpel) ⁽⁷⁾

(namnförtydligande med versaler, befattning och titel)

11. Hygienintyg

Som officiell inspektör intygar jag följande:

11.1 Att den obehandlade mjölkbaserade produkt som beskrivs ovan

- a) har tillverkats av obehandlad mjölk som
 - i) enligt de resultat från övervakningsprogram som motsvarar minst dem som anges i direktiv 92/46/EEG inte innehåller rester av mikroba substanser som överstiger de gränser som fastställs i bilagorna I och III till den ändrade förordning (EEG) nr 2377/90,
 - ii) enligt de resultat från övervakningsprogram som motsvarar minst dem som anges i direktiv 92/46/EEG inte innehåller rester av bekämpningsmedel som överstiger de maximihalter som fastställs i bilaga II till det ändrade direktiv 86/363/EEG,
 - iii) enligt de resultat från övervakningsprogram som motsvarar minst dem som anges i direktiv 92/46/EEG inte innehåller främmande ämnen som överstiger de maximinivåer som anges i den förteckning för gemenskapen som föreskrivs i artikel 2.3 i förordning (EEG) nr 315/93,
 - iv) kommer från registrerade och kontrollerade jordbruk som uppfyller de krav på hygien som fastställs i kapitel II i bilaga A till direktiv 92/46/EEG,
 - v) har erhållits, uppsamlats, nedkylts, förvarats och transporterats med hänsyn till de särskilda krav på hygien som fastställs i kapitel III i bilaga A till direktiv 92/46/EEG,
 - vi) iakttar de normer för bakterier och somatiska celler som fastställs i punkt A.3 i kapitel IV i bilaga A till direktiv 92/46/EEG med avseende på komjölk, punkt B.2 i kapitel IV med avseende på buffelmjölk och i punkt C.2 i kapitel IV med avseende på mjölk från får och getter, och
 - vii) vid behov har uppsamlats och standardiserats med iakttagande av de krav på hygien som fastställs i kapitlen I, III och IV i bilaga B till direktiv 92/46/EEG,
- b) kommer från förädlingsanläggningar som erbjuder garantier likvärdiga med dem som föreskrivs i kapitel II i direktiv 92/46/EEG och som finns med på förteckningen över anläggningar som har tillstånd att exportera till Europeiska gemenskapen och som är underställda den behöriga myndighetens kontroll i enlighet med bestämmelserna i kapitel VI i bilaga C till direktiv 92/46/EEG,
- c) inte har genomgått någon värmebehandling under tillverkningsprocessen från obehandlad mjölk,
- d) uppfyller de relevanta mikrobiologiska krav som fastställs i kapitel II i bilaga C till direktiv 92/46/EEG,
- e) har förpackats och emballerats i enlighet med bestämmelserna i kapitel III i bilaga C till direktiv 92/46/EEG, och
- f) har förvarats och transporterats i enlighet med bestämmelserna i kapitel V i bilaga C till direktiv 92/46/EEG,

11.2 Att jag känner till de bestämmelser som föreskrivs i direktiv 92/46/EEG, bilagorna I och III till förordning (EEG) nr 2377/90, bilaga II till direktiv 83/363/EEG och förordning (EEG) nr 315/93.

12. Officiell stämpel och underskrift

Utfärdat i den

(den officiella inspektörens underskrift) ⁽⁷⁾

(stämpel) ⁽⁷⁾

(namnförtydligande med versaler, befattning och titel)

Anmärkningar

- (1) Tilldelat av den behöriga myndigheten.
- (2) Land och ISO-kod enligt bilaga I till kommissionens beslut [2004/XXX/EG*] (med senaste ändringar).
- (3) Stryk det som inte är tillämpligt.
- (4) Skall fyllas i om tillståndet för export till gemenskapen begränsar sig till vissa områden i det berörda tredje landet.
- (5) I tillämpliga fall uppgift om registreringsnummer på järnvägsvagn eller lastbil och namn på fartyg. Avgångsnummer för flyg skall anges om det är känt.
Vid transport i behållare eller lådor skall det totala antalet samt registrerings- och förseglingsnummer i förekommande fall anges under punkt 7.3.
- (6) Anges om tillämpligt.
- (7) Underskriften skall ha en annan färg än den tryckta texten. Samma sak gäller för stämplat, med undantag för reliefstämplat och vattenstämplat.

Förlaga Milk-HTB

1. Avsändare (namn och fullständig adress)	HÄLSOINTYG för värmebehandlad mjölk, mjölkbaserade produkter tillverkade av värmebehandlad mjölk och värmebehandlade mjölkbaserade produkter som är avsedda som livsmedel och kommer från ett tredje land eller en del av ett tredje land som är godkänt enligt kolumn B i bilaga I till kommissionens beslut [2004/XXX/EG*] och är avsedda att sändas till Europeiska gemenskapen Nr ⁽¹⁾ ORIGINAL	
2. Mottagare (namn och fullständig adress)	3. Mjölakens och de mjölkbaserade produkternas ursprung⁽²⁾ 3.1 ISO-kod och landets namn: 3.2 Områdets beteckning: 3.3 Namn och nummer på det utfärdade tillståndet för den (de) behandlings- eller förädlingsanläggning(ar) som har tillstånd för export till Europeiska gemenskapen.	
5. Mjölakens/den mjölkbaserade produktens avsedda bestämmelseort 5.1 EU-medlemsstat: 5.2 Bestämmelseort:	4. Behörig myndighet 4.1 Ministerium: 4.2 Avdelning: 4.3 Lokal/regional myndighet: 6. Lastningsort för export	
7. Transportsätt och identifiering av sändningen⁽³⁾ 7.1 [Lastbil]/[järnväg]/[fartyg]/[flyg] ⁽⁴⁾ 7.2 Registreringsnummer, fartygsnamn eller avgångsnummer:	7.3 Uppgifter för identifiering av sändningen ⁽⁵⁾ :	
8. Identifiering av mjölken och de mjölkbaserade produkterna 8.1 Mjölk av: (djurart). 8.2 Eventuell områdeskod: 8.3 Förpackning: 8.4 Antal emballage: 8.5 Nettovikt:		
9. Djurhälsointyg Som officiell veterinär intygar jag följande: 9.1 Att den [värmebehandlade mjölk] / [mjölkbaserade produkt] ⁽⁴⁾ tillverkad av [värmebehandlad mjölk] / [mjölkbaserad produkt] ⁽⁴⁾ som avses ovan har erhållits från djur a) som står under den officiella veterinärmyndighetens kontroll, b) som befinner sig i ett land eller ett område där varken mul- och klövsjuka eller boskapspest har förekommit under de senaste 12 månaderna och där vaccinering mot mul- och klövsjuka inte har utförts på minst 12 månader, c) som tillhör jordbruk som inte belagts med restriktioner på grund av mul- och klövsjuka eller boskapspest, och d) som har genomgått regelbunden veterinärkontroll varigenom det intygas att de villkor för djurhälsa som avses i kapitel I i bilaga A till direktiv 92/46/EEG, utom de krav som avses i punkt 1 a i och 1 b i. 9.2 Att jag känner till de djurhälsobestämmelser som föreskrivs i direktiv 92/46/EEG.		

10. Officiell stämpel och underskrift

Utfärdat i den

(den officiella veterinärens underskrift)⁽⁶⁾

(stämpel)⁽⁶⁾

(namnförtydligande med versaler, befattning och titel)

11. Hygienintyg

Som officiell inspektör intygar jag följande:

- 11.1 Att den [värmebehandlade mjölk] / [mjölkbaserade produkt]⁽⁴⁾ tillverkad av [värmebehandlad mjölk] / [mjölkbaserad produkt]⁽⁴⁾ som avses ovan
- a) har tillverkats av obehandlad mjölk som
- i) enligt de resultat från övervakningsprogram som motsvarar minst dem som anges i direktiv 92/46/EEG inte innehåller rester av mikrobiologiska substanser som överstiger de gränser som fastställs i bilagorna I och III till den ändrade förordning (EEG) nr 2377/90,
 - ii) enligt de resultat från övervakningsprogram som motsvarar minst dem som anges i direktiv 92/46/EEG inte innehåller rester av bekämpningsmedel som överstiger de maximihalter som fastställs i bilaga II till det ändrade direktiv 86/363/EEG,
 - iii) enligt de resultat från övervakningsprogram som motsvarar minst dem som anges i direktiv 92/46/EEG inte innehåller främmande ämnen som överstiger de maximinivåer som anges i den förteckning för gemenskapen som föreskrivs i artikel 2.3 i förordning (EEG) nr 315/93,
 - iv) kommer från registrerade och kontrollerade jordbruk som uppfyller de krav på hygien som fastställs i kapitel II i bilaga A till direktiv 92/46/EEG,
 - v) har erhållits, uppsamlats, nedkylts, förvarats och transporterats med hänsyn till de särskilda krav på hygien som fastställs i kapitel III i bilaga A till direktiv 92/46/EEG,
 - vi) iakttar de normer för bakterier och somatiska celler som fastställs i kapitel IV i bilaga A till direktiv 92/46/EEG, och
 - vii) vid behov har uppsamlats och standardiserats med iakttagande av de krav på hygien som fastställs i kapitlen I, III och IV i bilaga B till direktiv 92/46/EEG.
- b) kommer från behandlings- eller förädlingsanläggningar som erbjuder garantier likvärdiga med dem som föreskrivs i kapitel II i direktiv 92/46/EEG och som finns med på förteckningen över anläggningar som har tillstånd att exportera till Europeiska gemenskapen och som är underställda den behöriga myndighetens kontroll i enlighet med bestämmelserna i kapitel VI i bilaga C till direktiv 92/46/EEG,
- c) har genomgått värmebehandling under tillverkningen i enlighet med de särskilda krav som föreskrivs i kapitel I i bilaga C till direktiv 92/46/EEG,
- d) uppfyller de relevanta mikrobiologiska krav som fastställs i kapitel II i bilaga C till direktiv 92/46/EEG,
- e) har förpackats och emballerats i enlighet med bestämmelserna i kapitel III i bilaga C till direktiv 92/46/EEG,
- f) har förvarats och transporterats i enlighet med bestämmelserna i kapitel V i bilaga C till direktiv 92/46/EEG, och
- g) vid eventuell transport transporterats i tankar som uppfyller kraven i artikel 16.2 i direktiv 92/46/EEG.
- 11.2 Att jag känner till de bestämmelser som föreskrivs i direktiv 92/46/EEG, bilagorna I och III till förordning (EEG) nr 2377/90, bilaga II till direktiv 83/363/EEG och förordning (EEG) nr 315/93.

12. Officiell stämpel och underskrift

Utfärdat i den

(den officiella inspektörens underskrift)⁽⁶⁾

(stämpel)⁽⁶⁾

(namnförtydligande med versaler, befattning och titel)

Anmärkningar

- (1) Tilldelat av den behöriga myndigheten.
- (2) Land och ISO-kod enligt bilaga I till kommissionens beslut [2004/XXX/EG*] (med senaste ändringar).
- (3) I tillämpliga fall uppgift om registreringsnummer på järnvägsvagn eller lastbil och namn på fartyg. Avgångsnummer för flyg skall anges om det är känt.
Vid transport i behållare eller lådor skall det totala antalet samt registrerings- och förseglingsnummer i förekommande fall anges under punkt 7.3.
- (4) Stryk det som inte är tillämpligt.
- (5) Anges om tillämpligt.
- (6) Underskriften skall ha en annan färg än den tryckta texten. Samma sak gäller för stämplat, med undantag för reliefstämplat och vattenstämplat.

Förlaga Milk-HTC

1. Avsändare (namn och fullständig adress) 	HÄLSOINTYG för värmebehandlad mjölk, mjölkbaserade produkter tillverkade av värmebehandlad mjölk och värmebehandlade mjölkbaserade produkter som är avsedda som livsmedel och kommer från ett tredje land eller en del av ett tredje land som är godkänt enligt kolumn C i bilaga I till kommissionens beslut [2004/XXX/EG*] och är avsedda att sändas till Europeiska gemenskapen Nr⁽¹⁾ ORIGINAL
2. Mottagare (namn och fullständig adress) 	3. Ursprung för den [värmebehandlade mjölken] / [mjölkbaserade produkten] tillverkad av [värmebehandlad mjölk] / [värmebehandlad mjölkbaserad produkt]^{(2) (3)} 3.1 ISO-kod och landets namn (samt område om tillämpligt) ⁽⁴⁾ : 3.2 Områdets beteckning:
5. Avsedd bestämmelseort för den [värmebehandlade mjölken] / [mjölkbaserade produkten] tillverkad av [värmebehandlad mjölk] / [värmebehandlad mjölkbaserad produkt]⁽³⁾ 5.1 EU-medlemsstat: 5.2 Bestämmelseort: 	3.3 Namn och nummer på det utfärdade tillståndet för den (de) behandlings- eller föredlingsanläggning(ar) som har tillstånd för export till Europeiska gemenskapen. 4. Behörig myndighet 4.1 Ministerium: 4.2 Avdelning: 4.3 Lokal/regional myndighet: 6. Lastningsort för export
7. Transportsätt och identifiering av sändningen⁽⁵⁾ 7.1 [Lastbil]/[järnväg]/[fartyg]/[flyg] ⁽³⁾ 7.2 Registreringsnummer, fartygsnamn eller avgångsnummer: 	7.3 Uppgifter för identifiering av sändningen ⁽⁶⁾ :
8. Identifiering av den [värmebehandlade mjölken] / [mjölkbaserade produkten] tillverkad av [värmebehandlad mjölk] / [värmebehandlad mjölkbaserad produkt]⁽³⁾ 8.1 Mjölk av: (<i>djurart</i>). 8.2 Beteckning på den [värmebehandlade mjölken] / [mjölkbaserade produkten] tillverkad av [värmebehandlad mjölk] / [mjölkbaserad produkt] ⁽³⁾ : 8.3 Eventuell områdeskod: 8.4 Förpackning: 8.5 Antal emballage: 8.6 Nettovikt:	
9. Djurhälsointyg Som officiell veterinär intygar jag följande: 9.1 Att den [värmebehandlade mjölk] / [mjölkbaserade produkt] ⁽³⁾ tillverkad av [värmebehandlad mjölk] / [mjölkbaserad produkt] ⁽³⁾ som avses ovan har erhållits från djur a) som står under den officiella veterinärmyndighetens kontroll, b) som tillhör jordbruk som inte belagts med restriktioner på grund av mul- och klövsjuka eller boskapspest, och c) som har genomgått regelbunden veterinärkontroll varigenom det intygas att de villkor för djurhälsa som avses i kapitel I i bilaga A till direktiv 92/46/EEG är uppfyllda. 9.2 Att jag känner till de djurhälsobestämmelser som föreskrivs i direktiv 92/46/EEG.	

10. Officiell stämpel och underskrift

Utfärdat i den

(den officiella veterinärens underskrift)⁽⁷⁾

(stämpel)⁽⁷⁾

(namnförtydligande med versaler, befattning och titel)

11. Hygienintyg

Som officiell inspektör intygar jag följande:

11.1 Att den [värmebehandlade mjölk] / [mjölkbaserade produkt]⁽³⁾ tillverkad av [värmebehandlad mjölk] / [mjölkbaserad produkt]⁽³⁾ som avses ovan

a) har tillverkats av obehandlad mjölk som

- i) enligt de resultat från övervakningsprogram som motsvarar minst dem som anges i direktiv 92/46/EEG inte innehåller rester av mikrobiologiska substanser som överstiger de gränser som fastställs i bilagorna I och III till den ändrade förordning (EEG) nr 2377/90,
- ii) enligt de resultat från övervakningsprogram som motsvarar minst dem som anges i direktiv 92/46/EEG inte innehåller rester av bekämpningsmedel som överstiger de maximihalter som fastställs i bilaga II till den ändrade direktiv 86/363/EEG,
- iii) enligt de resultat från övervakningsprogram som motsvarar minst dem som anges i direktiv 92/46/EEG inte innehåller främmande ämnen som överstiger de maximinivåer som anges i den förteckning för gemenskapen som föreskrivs i artikel 2.3 i förordning (EEG) nr 315/93,
- iv) kommer från registrerade och kontrollerade jordbruk som uppfyller de krav på hygien som fastställs i kapitel II i bilaga A till direktiv 92/46/EEG,
- v) har erhållits, uppsamlats, nedkylts, förvarats och transporterats med hänsyn till de särskilda krav på hygien som fastställs i kapitel III i bilaga A till direktiv 92/46/EEG,
- vi) iakttar de normer för bakterier och somatiska celler som fastställs i kapitel IV i bilaga A till direktiv 92/46/EEG, och
- vii) vid behov har uppsamlats och standardiserats med iakttagande av de krav på hygien som fastställs i kapitlen I, III och IV i bilaga B till direktiv 92/46/EEG,

b) kommer från behandlings- eller förädlingsanläggningar som erbjuder garantier likvärdiga med dem som föreskrivs i kapitel II i direktiv 92/46/EEG och som finns med på förteckningen över anläggningar som har tillstånd att exportera till Europeiska gemenskapen och som är underställda den behöriga myndighetens kontroll i enlighet med de bestämmelser som föreskrivs i kapitel VI i bilaga C till direktiv 92/46/EEG,

c) före införseln till gemenskapen territorium har

- ⁽³⁾ antingen [i) steriliserats så att de har fått ett F₀-värde som är lika med eller större än 3],
- ⁽³⁾ eller [ii) genomgått UHT-behandling (ultrahög temperaturbehandling) vid 132 °C under minst en sekund],
- ⁽³⁾ eller [iii) genomgått HTST-pastörisering (*high temperature short time*) i två omgångar vid 72 °C under minst 15 sekunder eller motsvarande pastöriseringseffekt som ger en negativ reaktion vid fosfatasprov för mjölk med pH lika med eller över 7,0],
- ⁽³⁾ eller [iv) genomgått HTST-behandling för mjölk med pH under 7,0],
- ⁽³⁾ eller [v) genomgått HTST-behandling kombinerad med annan fysikalisk behandling genom
- ⁽³⁾ antingen [v) 1) att pH-värdet sänks till lägre än 6 under en timme],
- ⁽³⁾ eller [v) 2) att ytterligare upphettning sker till 72 °C eller mer, tillsammans med torkning]].

d) uppfyller de relevanta mikrobiologiska krav som fastställs i kapitel II i bilaga C till direktiv 92/46/EEG,

e) har förpackats och emballerats i enlighet med bestämmelserna i kapitel III i bilaga C till direktiv 92/46/EEG,

f) har förvarats och transporterats i enlighet med bestämmelserna i kapitel V i bilaga C till direktiv 92/46/EEG,

g) vid eventuell transport transporterats i tankar som uppfyller kraven i artikel 16.2 i direktiv 92/46/EEG.

11.2 Att jag känner till de bestämmelser som föreskrivs i direktiv 92/46/EEG, bilagorna I och III till förordning (EEG) nr 2377/90, bilaga II till direktiv 83/363/EEG och förordning (EEG) nr 315/93.

12. Officiell stämpel och underskrift

Utfärdat i den

(den officiella inspektörens underskrift)⁽⁷⁾

(stämpel)⁽⁷⁾

(namnförtydligande med versaler, befattning och titel)

Anmärkningar

- (1) Tilldelat av den behöriga myndigheten.
- (2) Land och ISO-kod enligt bilaga I till kommissionens beslut [2004/XXX/EG*] (med senaste ändringar).
- (3) Stryk det som inte är tillämpligt.
- (4) Skall fyllas i om tillståndet för export till gemenskapen begränsar sig till vissa områden i det berörda tredje landet.
- (5) I tillämpliga fall uppgift om registreringsnummer på järnvägsvagn eller lastbil och namn på fartyg. Avgångsnummer för flyg skall anges om det är känt.
Vid transport i behållare eller lådor skall det totala antalet samt registrerings- och förseglingsnummer i förekommande fall anges under punkt 7.3.
- (6) Anges om tillämpligt.
- (7) Underskriften skall ha en annan färg än den tryckta texten. Samma sak gäller för stämplat, med undantag för reliefstämplar och vattenstämplar.

Del 3

Förlaga Milk-T/S

1. Avsändare (namn och fullständig adress)	DJURHÄLSOINTYG för mjölk och mjölkbaserade produkter⁽¹⁾ för [transitering]/[lagring]^{(2) (3)} inom Europeiska gemenskapen Nr⁽⁴⁾ ORIGINAL
2. Mottagare (namn och fullständig adress)	3. Mjölakens och de mjölkbaserade produkternas ursprung⁽⁵⁾ 3.1 ISO-kod och landets namn: 3.2 Områdets beteckning: 3.3 Namn samt nummer på det utfärdade tillståndet för eller registreringen av [produktionsanläggning(ar)] / [uppsamlingscentral] / [standardiseringscentral] ⁽³⁾ :
5. Mjölken och de mjölkbaserade produkternas avsedda bestämelseort vid [transitering]/[lagring]⁽³⁾ 5.1 Lagring i EU-medlemsstat : Anläggningens namn, nummer och adress ^{(6) (7)} : 5.2 Slutlig bestämelseort i tredje land efter [transitering]/[lagring] ^{(3) (7)} : Uförselplatsens gränskontrollstation, namn och adress ⁽⁷⁾ :	4. Behörig myndighet 4.1 Ministerium: 4.2 Avdelning: 4.3 Lokal/regional myndighet:
7. Transportsätt och identifiering av sändningen⁽⁸⁾ 7.1 [Lastbil]/[järnväg]/[fartyg]/[flyg] ⁽³⁾ 7.2 Registreringsnummer, fartygsnamn eller avgångsnummer:	6. Lastningsort för export 7.3 Uppgifter för identifiering av sändningen ⁽⁹⁾ :
8. Identifiering av mjölken och de mjölkbaserade produkternas 8.1 Mjölk av: (djurart). 8.2 Eventuell områdeskod: 8.3 Förpackning: 8.4 Antal emballage: 8.5 Nettovikt:	
9. Djurhälsointyg Som officiell inspektör intygar jag att den ovan beskrivna mjölken 9.1 kommer från ett land eller ett område som enligt bilaga I till kommissionens beslut [2004/XXX/EG★] får lov att exportera mjölk och mjölkbaserade produkter till EG, 9.2 uppfyller alla relevanta djurhälsovillkor för de berörda produkterna enligt djurhälsointyget i punkt 9 i förlagan till intyg [Milk-RM] / [Milk-RMP] / [Milk-HTB] / [Milk-HTC] ⁽³⁾ i del 2 i bilaga II till kommissionens beslut [2004/XXX/EG★] , 9.3 om förlagan till intyg "Milk-HTC" används, har genomgått följande behandling: , i enlighet med punkt 10.1 c i det intyget, och 9.3 producerades den eller mellan den och den ⁽¹⁰⁾	
10. Officiell stämpel och underskrift Utfärdat i den (den officiella veterinärens underskrift)⁽¹¹⁾ (stämpel)⁽¹¹⁾ (namnförtydligande med versaler, befattning och titel)	

Anmärkningar

- (1) Med mjölk och mjölkbaserade produkter avses produkter i form av värmebehandlad mjölk, mjölkbaserade produkter och obehandlad mjölk avsedda att användas som livsmedel.
- (2) I enlighet med artikel 12.4 eller artikel 13 i rådets direktiv 97/78/EG.
- (3) Stryk det som inte är tillämpligt.
- (4) Tilldelat av den behöriga myndigheten.
- (5) Land och ISO-kod enligt bilaga I till kommissionens beslut [2004/XXX/EG*] (med senaste ändringar).
- (6) Adressen (och godkännandenumret om det är känt) till ett lager i en frizon, ett frilager, ett tullager eller en skeppshandlare skall anges.
- (7) Anges om tillämpligt.
- (8) I tillämpliga fall uppgift om registreringsnummer på järnvägsvagn eller lastbil och namn på fartyg. Avgångsnummer för flyg skall anges om det är känt.
Vid transport i behållare eller lådor skall det totala antalet samt registrerings- och förseglingsnummer i förekommande fall anges under punkt 7.3.
- (9) Anges om tillämpligt.
- (10) Produktionsdatum. Import av mjölken och de mjölkbaserade produkterna skall inte vara tillåten om de erhållits antingen före godkännandedatum för export till Europeiska gemenskapen för det område som anges i punkt 3, eller under en period då Europeiska gemenskapen har infört restriktioner för import av mjölk och mjölkbaserade produkter från det aktuella området.
- (11) Underskriften skall ha en annan färg än den tryckta texten. Samma sak gäller för stämplat, med undantag för reliefstämplat och vattenstämplat.

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 29 april 2004****om antagande av en övergångsbestämmelse till förmån för vissa anläggningar inom köttsektorn i Malta***[delgivet med nr K(2004) 1707]***(Text av betydelse för EES)**

(2004/439/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien¹, särskilt artikel 2.3 i detta,med beaktande av Anslutningsakten för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien², särskilt artikel 42 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Sju storskaliga köttanläggningar i Malta har svårigheter att den 1 maj 2004 uppfylla de relevanta strukturella kraven i bilaga I till rådets direktiv 64/433/EEG av den 26 juni 1964 om hygienproblem som påverkar handeln med färskt kött inom gemenskapen, i bilagorna A och B till rådets direktiv 77/99/EEG av den 21 december 1976 om hygienfrågor som påverkar produktion och utsläppande på marknaden av köttprodukter och vissa andra produkter av animaliskt ursprung och i bilaga I till rådets direktiv 94/65/EG av den 14 december 1994 om kraven för produktion och utsläppande på marknaden av malet kött och köttberedningar.
- (2) Dessa sju anläggningar behöver således mer tid för att avsluta uppgraderingen i syfte att fullt ut uppfylla de relevanta strukturella kraven i direktiven 64/433/EEG, 77/99/EEG och 94/65/EG.
- (3) Dessa sju anläggningar, som har kommit långt med uppgraderingen, har lämnat tillförlitliga garantier för att de har de medel som krävs för att åtgärda de kvarstående bristerna inom rimlig tid och avdelningen för livsmedels- och veterinärlagstiftning vid det maltesiska ministeriet för landsbygden och miljön har lämnat ett positivt yttrande om slutförandet av uppgraderingen.
- (4) Närmare upplysningar avseende bristerna vid varje anläggning i Malta föreligger.

¹ EUT L 236, 23.9.2003, s. 17.

² EUT L 236, 23.9.2003, s. 33.

- (5) För att underlätta övergången från den nuvarande ordningen i Malta till den som följer av tillämpningen av gemenskapens veterinärlagstiftning är det därför berättigat att på begäran av Malta undantagsvis fastställa en övergångsperiod för dessa sju anläggningar.
- (6) På grund av den exceptionella karaktären hos denna övergångsbestämmelse, som inte beaktades under utvidgningsförhandlingarna, bör ingen ytterligare begäran från Maltas sida om övergångsbestämmelser avseende strukturella krav på anläggningar som producerar animaliska produkter beviljas efter det att detta beslut har antagits.
- (7) På grund av den långt framskridna uppgraderingen och övergångsbestämmelsens exceptionella karaktär bör övergångsperioden endast gälla till den 31 december 2004 och den bör inte förlängas efter detta datum.
- (8) De anläggningar som omfattas av övergångsbestämmelserna i detta beslut bör underkastas samma regler som gäller för produkter från anläggningar för vilka övergångsperioder för strukturella krav har beviljats i enlighet med det förfarande som föreskrivs i de relevanta bilagorna till anslutningsakten.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De strukturella krav som föreskrivs i bilaga I till direktiv 64/433/EEG, i bilagorna A och B till direktiv 77/99/EEG och i bilaga I till direktiv 94/65/EG skall inte gälla de anläggningar i Malta som förtecknas i bilagan till detta beslut till och med det datum som anges för anläggningen, varvid villkoren i punkt 2 skall gälla.
2. Följande regler skall gälla för produkter från de anläggningar som avses i punkt 1:
 - Så länge som de i bilagan till detta beslut förtecknade anläggningarna omfattas av bestämmelserna i punkt 1 får produkter från dessa anläggningar endast släppas ut på hemmamarknaden eller användas för fortsatt beredning i samma anläggning, oberoende av när produkterna släpps ut på marknaden. Detta gäller även för produkter från integrerade köttanläggningar där en del av anläggningen omfattas av bestämmelserna i punkt 1.
 - De skall vara försedda med det särskilda kontrollmärket.

Artikel 2

Detta beslut skall gälla under förutsättning att Anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien träder i kraft och från och med den dag det träder i kraft.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2004.

På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Köttanläggningar med övergångsbestämmelser

	Veterinärt godkännande-nummer	Anläggningens namn och adress	Sektor: Kött			Övergångsperioden löper ut den
			Typ av verksamhet på anläggningen			
			Färskt kött, slakt, styckning	Kött-produkter	Malet kött, köttberedningar	
1.	MP003	Chef Choice, Triq il-Latmija, Zabbar	X	X	X	31.12.2004
2.	MP004	Prime Ltd, Mgieret Road, Marsa	X	X	X	31.12.2004
3.	MP005	Dewfresh Products, Pastoral House, Prince Albert Street, Albertown, Marsa	X	X	X	31.12.2004
4.	MP006	Jolly Ltd, A52, Industrial Estate, Marsa	X	X	X	31.12.2004
5.	MP007	E & M Meats Cospicua Road, Zejtun	X	X	X	31.12.2004
6.	MP008	Mosta Bacon, 115, Hope Street, Mosta	X	X	X	31.12.2004
7.	MP010	Tenderfresh, A25A, G. Garibaldi Street, Marsa	X	X	X	31.12.2004

KOMMISSIONENS BESLUT**av den 29 april 2004****om antagande av en övergångsbestämmelse till förmån för en viss anläggning inom mjölksektorn i Slovakien***[delgivet med nr K(2004) 1716]***(Text av betydelse för EES)****(2004/440/EG)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien¹, särskilt artikel 2.3 i detta,med beaktande av Anslutningsakten för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien², särskilt artikel 42 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Ett storskaligt mejeriföretag i Slovakien har svårigheter att den 1 maj 2004 uppfylla de relevanta strukturella kraven i bilaga B till direktiv 92/46/EEG av den 16 juni 1992 om fastställande av hygienregler för produktion och utsläppande på marknaden av rå mjölk, värmebehandlad mjölk och mjölkbaserade produkter³.
- (2) Företaget behöver således mer tid för att avsluta uppgraderingen av anläggningen i syfte att fullt ut uppfylla de relevanta strukturella kraven i direktiv 92/46/EEG.
- (3) Företaget, som har kommit långt med uppgraderingen, har lämnat tillförlitliga garantier för att det har de medel som krävs för att åtgärda de kvarstående bristerna inom rimlig tid och den slovakiska livsmedels- och veterinärtjänsten har lämnat ett positivt yttrande om slutförandet av uppgraderingen.
- (4) Närmare upplysningar avseende bristerna vid denna anläggning i Slovakien föreligger.
- (5) För att underlätta övergången från den nuvarande ordningen i Slovakien till den som följer av tillämpningen av gemenskapens veterinärlagstiftning är det därför berättigat att på begäran av Slovakien undantagsvis fastställa en övergångsperiod för denna anläggning.

¹ EUT L 236, 23.9.2003, s. 17.

² EUT L 236, 23.9.2003, s. 33.

³ EGT L 268, 14.9.1992, s. 1. Direktivet i dess lydelse enligt förordning (EG) nr 806/2003.

- (6) På grund av den exceptionella karaktären hos denna övergångsbestämmelse, som inte beaktades under utvidgningsförhandlingarna, bör ingen ytterligare begäran från Slovakien om övergångsbestämmelser avseende strukturella krav på anläggningar som producerar mjölk och mjölkprodukter beviljas efter det att detta beslut har antagits.
- (7) På grund av den långt framskridna uppgraderingen och övergångsbestämmelsens exceptionella karaktär bör övergångsperioden begränsas till högst tolv månader och den bör inte förlängas efter detta datum.
- (8) Den anläggning som omfattas av övergångsbestämmelserna i detta beslut bör underkastas samma regler som gäller för produkter från anläggningar för vilka övergångsperioder för strukturella krav har beviljats i enlighet med det förfarande som föreskrivs i de relevanta bilagorna till anslutningsakten.
- (9) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. De strukturella krav som föreskrivs i bilaga B till direktiv 92/46/EEG skall inte gälla den anläggning i Slovakien som förtecknas i bilagan till detta beslut till och med det datum som anges för anläggningen, varvid villkoren i punkt 2 skall gälla.
2. Följande regler skall gälla för produkter från den anläggning som avses i punkt 1:
 - Så länge som den i bilagan till detta beslut förtecknade anläggningen omfattas av bestämmelserna i punkt 1 får produkter från denna anläggning endast släppas ut på hemmamarknaden eller användas för fortsatt beredning i samma anläggning, oberoende av när produkterna släpps ut på marknaden.
 - De skall vara försedda med det särskilda kontrollmärket.

Artikel 2

Detta beslut skall gälla under förutsättning att Anslutningsfördraget för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien träder i kraft och från och med den dag det träder i kraft.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 29 april 2004.

På kommissionens vägnar
David BYRNE
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Mjölkanläggning med övergångsbestämmelser

Nr	Veterinärt godkän- nande- nummer	Anläggningens namn och adress	Sektor: mjölk	Övergångs- perioden löper ut den
			Typ av verksamhet på anläggningen	
			Mjölk och mjölkbaserade produkter	
1.	DT 4-6-21	KOLIBA a.s Krivec 962 05 Hrinová	x	31.10.2004